Aerandria
snuggling with bishies since 2007
Happy 5th anniversary, Aerandria!
You're halfway through a decade already, you oldie!
Many thanks to all our fans and supporters who help keep us alive with their undying love, encouraging comments, newborn babies, cookies, cheesecakes, impromptu pink tutu recitals, pokes and occasional bribes.
We would also like to thank our dedicated staff: past, present and future (yes, we mean YOU! XD) We've weathered through insane deadlines, piles of chapters, dusty pages, weird fetishes, stalker emails, and crazy roleplaying skills! It is our privilege to work alongside the most talented bunch of people ever!
We hope you continue on cheering for us and giving us encouraging words to ~~whip~~ inspire us to strive on in giving you more of the quality scanlations that you love!
– From all of us at Aerandria
Want more bishies like this? Join our staff! <3
HTTP://AERANDRIA.NET
June 2012

http://www.aerandria.net

花とゆめCOMICS

# 海賊と人魚

木内たつや 2

海賊と人魚〔2〕

木内たつや

白泉社

ISBN978-4-592-18742-4

C9979 ¥400E

9784592187424

1929979004002

定価 本体400円+税

雑誌43788－78

●収録作品

海水に触れると髪の色を変える希少な亜人「人魚」。領主に飼われていた紺い髪を持つ人魚・緋水は海賊・イクタに強奪され、共に旅に出ることに！　ある日、緋水は人魚を研究しているという学者　ユリアンに出会い!?　読切「黒猫の魔法使い」も収録

■花とゆめ掲載■

花とゆめCOMICS

白泉社

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

# Kaizoku to Ningyo

## Volume 02 Chapter 04

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcakex3 :PROOFREADER
ilovelidya & litoxpinky :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

A pirate bear [illegible] squirrel sidekick?! :O Can we now start a talented animal zoo?

- Lacaille

http://aerandria.net c// irchighway net//#aerandria

HANA TO YUME COMICS

# PIRATE AND MERMAID

## VOLUME 2

KIUCHI TATSUYA

# CONTENTS
## PIRATE AND MERMAID

CHAPTER 4 ..... 3

CHAPTER 5 ..... 55

CHAPTER 6 ..... 97

CHAPTER 7 ..... 127

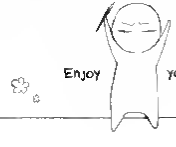
BLACK CAT MAGICIAN ..... 157

AFTERWORD ..... 199


* This is a work of fiction. All resemblance to actual people, places or events is a coincidence.

海賊と人魚
PIRATE AND MERMAID
CHAPTER 4

Hello, hello. I'm Kiuchi. Sorry for writing this on the back of the front page. Thank you very much for taking into your hands Volume 2 of "Pirate and Mermaid"...!!! This is my fifth separate volume of manga. Yay! Well, it's not as if I don't feel that the cover of this volume is increasingly fishy, compared to the last, but anyway...! *sigh* I was really at a loss what to draw, so my supervisor (the 4th in a row) gave me this idea. So in the end, you have Ikuta Hisui and Leo (Kreutzer). Looks like cosplay.
This is the first time I've drawn Kreutzer in color, so I put more thought in it than I usually do. (But now that it's done, there's no turning back, and you can see a little bit of the drafts left and...argh!!!) All right, I'm calm.
Well, that's what you get, so I'll be very happy if you enjoy this volume at least a little.
<--- And now please, on to the next page!



IN THIS AGE, SAILING SHIPS ARE CROSSING THE WORLD OCEAN,
STILL OVERFLOWING WITH MYSTERIES
AND RIGHT NOW, RIGHT IN THE MIDDLE OF THIS OCEAN WE SEE...
A-ap
WAH!
I JUST FOUND OUT THIS SHIP REALLY HAD ONE OF THESE!
WHAT IS IT, MISU?
THAT'S A JOLLY ROGER!
AHH, YEAH, IT WAS LYING AROUND IN THE HOLD
IT WAS A SHAME TO THROW IT AWAY
I THOUGHT WE COULD USE IT FOR TEMPORARY REPAIRS NOW THAT THE SAILS ARE BUSTED
THEN WON'T ARMY SHIPS AND OTHER PIRATES START ATTACKING?
Image
Try to board and so on?

A SHIP FULL OF VERY CARE-FREE PIRATES
YOU'RE OUT OF YOUR MIND, IKUTA
BUT YOU SEE, WE HAVE NO REPAIR MATE-RIALS.
AND NO CASH, TOO
Eh?
I JUST THOUGHT IT MIGHT COME IN HANDY
It's a little thin but any way
IS THAT ALL? IF YOU NEED MONEY, JUST SELL MY HAIR AND—
NO.
Pissed
WHY?!! DIDN'T YOU SAY IT COULD FETCH A VERY GOOD PRICE?
Waves
MERMAID HAIR IS—
Waves
Waves
SPLASH
YEAH, I KNOW THAT ALL BITS AND PIECES OF YOU CAN FETCH A GOOD PRICE
...
soaked

MERMAID...
BUT IT'S FINALLY GROWN BACK AND IT'S BEAUTIFUL.
IT'S A SHAME TO WASTE IT
...IS ACTU-ALLY...
...A SPECIES OF SEMI-HUMANS, NAMED AFTER THE FAIRY TALE CREATURES
THEY ARE ONLY VERY SELDOM BORN AMONG HUMANS
THEY ARE NOT EN-DOWED WITH BEAUTIFUL SCALES
THEIR HAIR IS WHITE WHEN IT IS DRY ON LAND, BUT CHANGES BACK TO ITS ORIGINAL COLOR WHEN BASKED IN SEAWATER.
AND IN SOME CASES...

HMM...
SHOULDN'T WE DO SOME WORK SOME WHERE CLOSE BY?
BUT AS EMPTY AS OUR PURSES ARE NOW, WE CAN'T EVEN BE SURE WE'LL MAKE IT BACK TO THE HOMEBASE TOWN
JUST A LITTLE WOULD BE OK.
I don't mind
THEY MAY BE SOLD AS VERY LUXURIOUS ITEMS ON THE BLACK MARKET.
EVEN ONLY THEIR HAIR CAN FETCH AN EXUBERANT PRICE
Attacking a merchant vessel or setting fire to some port or all those other evil deeds that push the limits of worldly evil...
PIRATE WORK.
WHAT WORK?
THAT'S RIGHT... THEY MIGHT BE AIR-HEADED, BUT THEY'RE STILL UNDOUBTEDLY PIRATES
...EXTERMINATION OF HARMFUL ANIMALS OR GUARDING THE MERCHANT VESSELS OF OUR OWN COUNTRY AND SO ON
BUT PIRATES WITH A HOME BASE CAN BE IDENTIFIED IMMEDIATELY, SO OUR WORK IS MOSTLY...
Ah!
Draw back
And we're very docile

Creak
CRASH
WELL, THE PLANKS ARE A LITTLE—
Splash
Splash
IT'S NOT AS IF THE SHIP ITSELF IS IN NEED OF ANY IMMEDIATE REPAIRS
WELL, FOR THE TIME BEING LET'S SEE HOW FAR WE CAN GO LIKE THIS
All right
KISUI.
PFFT. SEEIN' AS THE PLANKS LOOK THAT
DID SOMEONE FALL THROUGH FROM THE MAST?!
ARE A LITTLE WHAT...?
WHAT'S GOING ON?!
THE PLANKS..
GYAH!
THERE ARE LEGS HANGING FROM THE ROOF!
Wah!
Voices from below deck

THE SMALL COUNTRY OF RUBERIA, ENTRANCE PORT IDA.
WELCOME TO THIS SMALL TOWN WITH OVER 300 YEARS' HISTORY AS A PORT-TOWN.
WE SOMEHOW MANAGED TO GET TO A PORT
WE DON'T HAVE MATE WALS!!!
THE FIRST MATE HAS BEEN TOO CARELESS!!!
EMERGENCY!!!
FORGET THAT HELP ME UP!!!
YOU'RE TOO FAT DON'T MOVE!
...
AND SO...
splash splash

I'LL QUIT DRINK ING
To lose weight
COME ON COME ON WE'RE SAFELY DOCKED
AND THE SHIP CAN BE RE PAIRED IN ABOUT THREE DAYS
Wearing a wig in public places
Wash!
ALL THE BUILDINGS ARE SO OLD
BUT WE'RE REALLY OUT OF CASH WE HAVE TO EARN SOME MONEY OR ELSE
WHY DON'T WE JUST CRUSH THIS PLACE AND BE DONE WITH IT?
WITH SUCH A DAMAGED SHIP, WE CAN'T EVEN ESCAPE AFTER THAT
BE SIDES
I DON'T WANT TO INVOLVE HISUI IN ANY DANGEROUS STUFF, YET.
BOSS.
SPEAKING OF HISUI, HE'S AL READY GONE
WAIT A- EH?! WAIT A- EH?!
He's as fast as a bullet!!!

BUT I ENJOY SEEING NEW PLACES LIKE THIS
FOR IKUTA AND THE OTHERS, THIS IS A DISASTER,
300 years history!
EVERY-THING EVERY-WHERE IS SO OLD! SO COOL!
OH~!
flop
!
WOW... ANOTHER VERY OLD BUILDING...
Running
IS IT A PALACE?
WHAT IS IT?

Hello again! Just like in volume one, I plan to fill these columns with character sheets (although I've already introduced the characters...) I'll be happy if you stay with me to the end!

By the way, I received the question "What is that black thing on the inner flap of the cover?" So I'd like to explain about that first.

ORCA (Killer Whale)

That's what it looks like.

I'm in despair with myself for drawing something so ugly I have to explain it to people in order to make them understand...

Sorry for the totally unrelated stuff...

I WAN-
TED TO
HUG IT..
Stop
rustle

A LOCAL...?
The squirrel's owner?
SHOCK
IT'S NOT.
SUICIDE!
squirm
GUN?!
DON'T TELL ME THIS IS A...
POP

IT'S A TOY.
WHOOSH
I HAVEN'T SLEPT FOR THREE DAYS
AND MY BATTERIES RAN OUT THAT'S ALL
I'M ALL RIGHT
HE'S SOME-HOW...
SO?
WHO ARE YOU?
gurgle
GURGLE
rumble
gurgle
I'M SO HUNG-RY

WEIRD.
AND SO...
YOU BROUGHT IT HOME...
BUUT!
He said he hadn't eaten a bite in over a day
MUNCH MUNCH MUNCH MUNCH
munch
crunch
munch
crunch
munch
crunch
munch
crunch
munch
SO LONG? WHY? THERE AREN'T EVEN ANY SIGHTS TO SEE IN THIS PLACE
I'M A MER-MAID...
Ba-thump
RESEAR-CHER...
WHO IS HE AND WHERE DOES HE COME FROM?
HIS NAME IS JULIAN
JULIAN FREY
HE SAID HE'S BEEN IN THIS TOWN FOR TWO WEEKS.
AND THE SQUIRREL IS FINE.

Shock
Stand
EHHH?!
R. RESEARCHER ?
MY SPECIALTY IS DIFFERENT, BUT I'M A SCHOLAR ANYWAY
I CAME TO THIS TOWN BECAUSE I HEARD THEY HAVE SOME INTERESTING BOOKS ON MERMAIDS
DOESN'T LOOK ANYTHING LIKE IT
HE'S ABOUT MY AGE...
Amazing
NISUI, LET'S GO.
EH!
BUT NOTHING CAME UP.
Thanks for the meal
AH, YES
I PROMISED TO TAKE YOU ON A TOUR OF THE TOWN IN RETURN FOR THE MEAL.
I WON'T TAKE OFF MY WIG
YOU DID IT AGAIN
IT'LL BE FINE IT'S JUST FOR A LITTLE WHILE.
AND I WON'T TELL ANYONE WE'RE PIRATES
I'M GOING NOW!

SO RESEARCH IS NOT JUST ABOUT BEING GLUED TO A TABLE AND READING!
I HOPE NOTHING BAD HAPPENS, BUT...
Where's the exit?
He's so hyped up
BUT AREN'T YOU A LITTLE SCARED?
LIKE WHAT COULD HAPPEN IF YOU TURNED OUT TO BE WRONG ABOUT SOMETHING?
THAT'S RIGHT.
THE ANSWER TO EVERY QUESTION CAN BE FOUND IN THE WORLD AROUND US
THEN YOU MUST HAVE BEEN TO MANY OTHER COUNTRIES AND CITIES, TOO
I HAVE.
THAT'S THE BAKERY
THEIR BREAD IS VERY TOUGH AND HARD

I'M NOT EVEN SURE I'M OF ANY USE TO ANYONE
It's a waste to do it
Just sell it!
I JOINED THAT CREW ONLY RECENTLY AND THERE ARE SO MANY THINGS_
I'M NOT ALLOWED TO DO
Piracy
WELL, NOT EXACTLY SCARY, BUT_
UHM
SHOULD I BE SCARED?
NOT REALLY
THIS IS THE FLORIST'S
BUT I DON'T LIKE FLOWERS
IT MAKES ME FEEL_
_A LITTLE_
_IF I'M ALLOWED TO TRESPASS IN THERE
I DON'T KNOW_
AND ON TOP OF THAT
WHY ARE YOU UNEASY?
WAH!
Shock
Don't do that
FINNE NEVER GETS FRIENDLY WITH PEOPLE FROM THE FIRST MEETING
shove
I FEEL_
UNEASY, I GUESS

SEE? FINNE BEFRIENDED YOU RIGHT AWAY
EH
AND YOU MADE LUNCH FOR A TOTAL STRANGER
YOU'RE AMAZING LIKE THAT, KISUI
ISN'T THAT ENOUGH?
A-AND THAT'S SOME AMAZ-ING EGOIS-TIC WAY TO ASSESS THINGS, YOU KNOW?
IT'S ALL MY AS-SESSMENT ANYWAY, RIGHT?
IF YOU LET UNEASINESS AND FEAR TAKE OVER AND MAKE YOU COWER,
YOU WON'T BE ABLE TO ACCOMPLISH ANYTHING AT ALL
THAT'S THE WORST WAY TO WASTE YOUR PRECIOUS TIME

HE'S WEIRD.
HE SLEEPS BY THE ROADSIDE.
HE SAYS HE'S A SCHOLAR,
AND YET HE DOESN'T MIND EXTORTING A FREE LUNCH FROM PEOPLE.
AND EVEN SO, HE...
JULIAN
...CHEERS ME UP.
THANK YOU
I FEEL MUCH BETTER NOW!
HEY, HISUI
ABOUT YOUR SHIP
HELP HIM FIND BOOKS?!

Um...
He needs someone to help him
Just while we're in this town? Please?
Even if you say so
He says that if everything goes well, there will be a reward
For real?!!
Shock
Boss! This is called a "life-saver"..!
Hey!
How much are we talking about here?
Well...
It'll be fine!
Are you sure?
He might be a joke, but he does research on your kind
But he needs help
Why does he get involved with other people so easily?
Maybe he got your bad case of air-headedness, boss?

ARE YOU REALLY SURE?
Giving us money?
HIRING PEOPLE FOR FIELD-WORK IS NOT UN-USUAL
Besides
YOU'RE IN DIRE NEED OF MONEY, RIGHT?
YES
JINN, A MOMENT PLEASE?
He's not the same age
HE MUST BE HAPPY TO MAKE FRIENDS WITH SOMEONE HIS OWN AGE AFTER SUCH A LONG TIME
WELL, THIS SHIP IS FULL OF ADULTS

I WILL! I'LL DO MY BEST!
OF COURSE YOU'LL HAVE TO WORK HARD
AREN'T YOU HAPPY WITH THAT?
IN THAT CASE, I'M HELPING YOU, TOO, HISUI

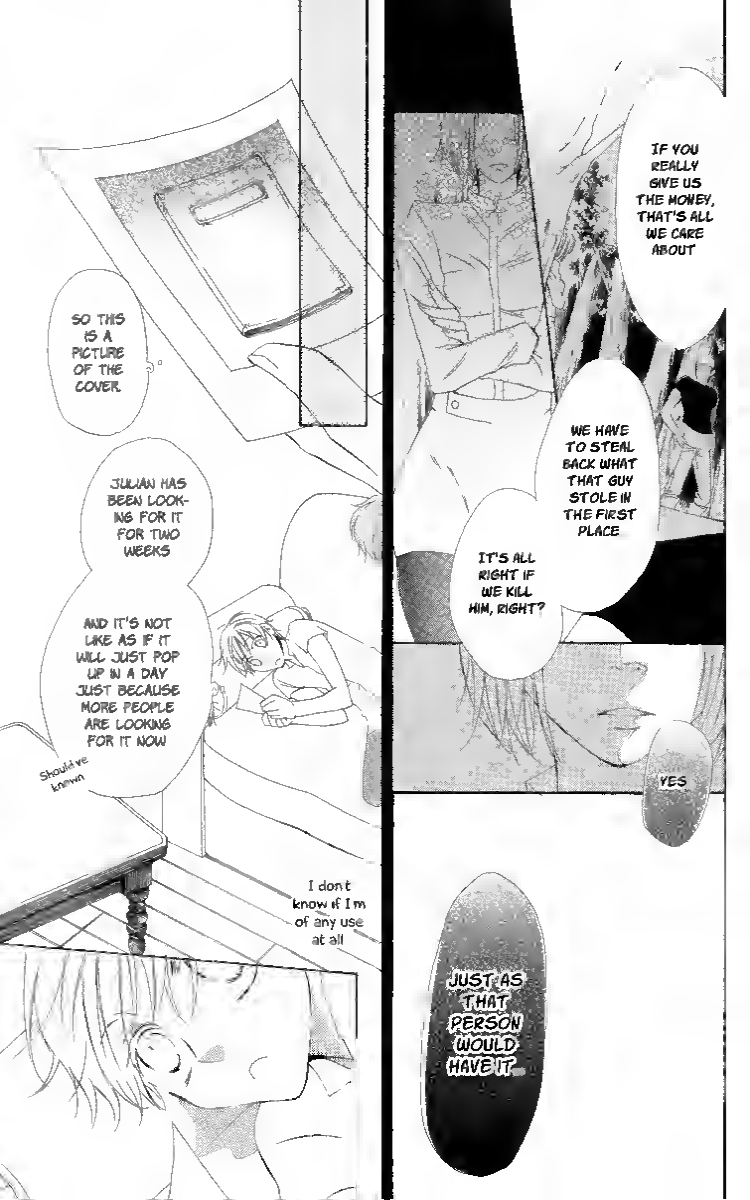
ALL RIGHT!
What kind of language is that supposed to be?
Ancient.
No, that's the neighbor's cat
The squirrel turned into a cat!
How about this?
Shrewd & calculating
AH.
WHAT IS IT?
I JUST THOUGHT THAT'S THE ONLY BUILDING...
WE HAVEN'T SEEN, YET
YEAH

HM, IF THAT'S HOW IT IS_
Like valuables
WHATEVER I DON'T CARE ABOUT ANY-THING THAT'S NOT RELATED TO MERMAIDS
HE'S JUST TOO LAZY TO TRY!!!
SOME BIGWIG USED TO LIVE THERE, BUT NOW THE OWNER IS UNKNOWN.
IT'S FULL OF VALUABLE ITEMS, SO ROBBERS KEEP GOING FOR IT ALL THE TIME
THAT'S WHY WE CAN'T GET A PER MISSION TO GO INSIDE.
I SEE

WHY DO YOU THINK MERMAIDS ARE BORN AMONG PEOPLE?
EH?
WHO KNOWS?
BY THE WAY, JULIAN
WHAT EX-ACTLY IS YOUR MERMAID RESEARCH?

THEY'RE ACTUALLY VERY FAR FROM THE FAIRY TALE IMAGE
HALF-BLOOD MER-MAID?
AND IT'S NOT AS IF THEY'RE HALF-BLOOD MERMAIDS EITHER
AND YET
THEY KEEP ENSNARING PEOPLE
THESE CREA TURES
...ARE EVEN MORE BEAUTIFUL THAN THE FAIRY-TALES DESCRIBE THEM
I'M INTERES-TED IN.
...THEIR ORIGIN.

Wah!
JULIAN?!
stagger
THUD
TO-
I DON'T CARE HOW BUT ONE DAY I WILL HAVE EVERY-THING I NEED..
THAT'S WHY...
Slip
ORIGIN, EH?
I'VE NEVER THOUGHT ABOUT THAT
HAH
OUT OF BAT-TERIES AGAIN?
Asleep
I WISH I COULD BE USEFUL..
..TO HIS RESEARCH.
I DON'T UNDERSTAND THE FINE DETAIL VERY WELL, BUT...


IF YOU REALLY GIVE US THE MONEY, THAT'S ALL WE CARE ABOUT
WE HAVE TO STEAL BACK WHAT THAT GUY STOLE IN THE FIRST PLACE
IT'S ALL RIGHT IF WE KILL HIM, RIGHT?
YES
JUST AS THAT PERSON WOULD HAVE IT
SO THIS IS A PICTURE OF THE COVER.
JULIAN HAS BEEN LOOKING FOR IT FOR TWO WEEKS
AND IT'S NOT LIKE AS IF IT WILL JUST POP UP IN A DAY JUST BECAUSE MORE PEOPLE ARE LOOKING FOR IT NOW
Should've known
I don't know if I'm of any use at all

IT'S ALL SO SUSPI-CIOUS...
Roll
Roll
...
I WONDER WHY WE NEVER TRIED THAT PALACE
I THINK WE SHOULD LOOK THERE, TOO, EVEN IF ONLY A LITTLE.
IKUTA, THIS IS ON THE GUY YOU WERE ASKING ABOUT
THANKS
sneak
sneak
sneak
Slam
!
...

HELLO THERE, HISUI?
WAAAH!
Ba-thump
I-I-I-KUTA?
ARE YOU GOING TO GO OUT LOOKING LIKE THIS?
I-I-I JUST NEEDED SOME FRESH AIR.
LOOKING FOR THAT BOOK, EH
Shake
Shake
...
SO? WHAT'S WITH THE OUTFIT??
I-I-I JUST WANTED TO TRY SOME SNEAK THIEVING!
I'M NOT TRYING TO BE MEAN
BUT STOP STICKING YOUR HEAD OUT FOR HIM

I MEAN...
THE SHIP ISN'T EVEN REPAIRED YET.
SO WASTING TIME IN A TINY TOWN LIKE THIS.
Angry
I KNOW THAT!
BUT WE'RE OUT OF MONEY, AREN'T WE?!
THAT'S NOT SOMETHING YOU ALONE SHOULD BE WORRIED ABOUT.
YOU CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT ON YOUR OWN ANYWAY.
WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?
I DON'T WANT YOU TO DO ANYTHING DANGEROUS
Slap
BESIDES, JULIAN IS—
YOU ALWAYS ACT LIKE THIS AND PRETEND TO UNDERSTAND MY WORRIES, IKUTA, BUT

WAIT A— HEY!!!
JUST WATCH ME! I CAN DO SO MUCH AS THIEVING EVEN ON MY OWN!!!
Stampede
What kind of declaration was that?!
YOU'RE ONLY THINKING OF YOUR-SELF
AND YOU IGNORE THE WAY I FEEL!
ONLY THINK-ING OF MYSELF?
THAT MIGHT BE TRUE

I SOME-HOW SNEAKED IN, BUT...
Sneak
LET'S HOPE IT ALL GOES WELL.
WELL NOW...
EVERY-THING IS ACCORDING TO PLAN ON THE OTHER SIDE.
WELCOME BACK, FINNE
LOOKS LIKE YOUR MISSION WAS A SUCCESS
AND NO PROBLEMS HERE AS WELL

NO-NO-NO-NO-NO! I FINALLY FOUND A PLACE THAT LOOKS LIKE A REAL ARCHIVE!
How big is it?
JUST WAIT AND SEE, IKUTA, YOU JERK!
IT'S DARK!
AND QUIET!
AND SCARY!!!
Silence
I KNOW HE'S TRYING TO PROTECT ME.
I don't want to involve Hisui in my dangerous stuff
HOWEVER,
WHAT IKUTA SAYS...
...IS NOT JUST A PRETENSE.
Thud
WELL, I AM A CHILD, BUT STILL.
ALWAYS TREATING ME LIKE A CHILD!
Thud
IN FACT...
I ACTUALLY...
...UNDERSTAND

AGEH. ENOUGH!
I'M SO ANGR---
SHIP
bang
thud
bang
bang
...
SOME-TIMES_
HE'S JUST SO_
_DISTANT
WHAT THE_
THAT...

ALL RIGHT! NOW I JUST HAVE TO GO BACK AND TELL JULIAN—
I KNEW IT WOULD BE HERE! IT'S JUST THE PLACE!
ISN'T THIS THE BOOK?! IT'S JUST LIKE IN THE PICTURE! NOT THAT I CAN SEE IT WELL IN THE DARK, BUT LOOKS THE SAME! HERE, SEE!
Oooooh!!
bang
slam
thunk
thud
SHOCK
?!
WHAT THE...
NOTHING HERE, TOO
DAMN THIS PLACE IS TOO LARGE
SOMEONE'S THERE?!
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
IT'S FULL OF VALUABLE ITEMS, SO ROBBERS KEEP GOING FOR IT ALL THE TIME
Maybe
I'VE RAN INTO OTHER BURGLARS?!
ANYWAY.
I JUST HAVE TO MAKE SURE THEY DON'T NOTICE ME...
SNEAK
UGUUUUUUUUX

OOPS
GYAAAA!!
CATCH HIM!!!
HEY, THAT GUY HAS THE BOOK!!!
WHAT?!
Run
EH?!
EH?
WHY THIS BOOK?
THERE WERE OTHER PEOPLE BESIDES JULIAN LOOKING FOR THIS BOOK?!
Thud
Trip
WAH!
ANYWAY, I HAVE TO GET OUT...

DON'T MOVE.
Click
OH, NO!
GYAH!
WHY?
...
Squeeze
I CAN'T BELIEVE YOU JUST BROUGHT IT OVER TO US SO CONVE-NIENTLY
BUT WE'RE HIRED TO STEAL THAT BOOK.
SORRY

IT'S OVER.
WHY IS IT THAT AT MOMENTS LIKE THIS,
Squeeze
Swing
WHA
BANG
GYAH!
BANG

FOUND YOU
...THE FIRST THING THAT COMES TO MY MIND IS...
...THIS FACE?
BECAUSE...
EH? NOW?
LET'S GO!
I... I THINK I'M FINE...
HISUI, ARE YOU HURT?!
WE'LL TALK LATER! SCRAMBLE!
BOSS, WHAT'S GOING ON?!
EVERYTHING'S UNDER CONTROL!
ALL RIGHT

Leap
THIS MAN IS ALWAYS...
...THE FIRST ONE TO FIND ME.
Eck
GYAAAAAAA!
It's the third floor!
Rustle
Rustle
Rustle
HUSH!
Or they'll find us!!

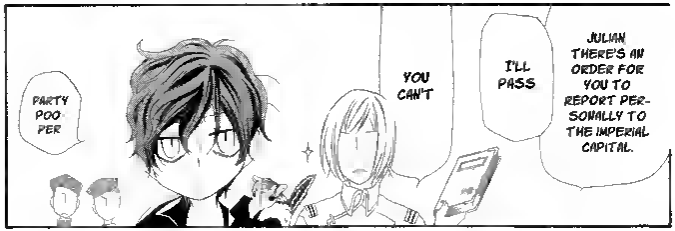
I CAN'T BELIEVE YOU!!!
WHO GRABS PEOPLE AND JUMPS OUT OF A WINDOW?! NOBODY IN THEIR RIGHT MIND!!!
YEAH...
THAT WAS MORE SCARY THAN BEING THREATENED WITH A GUN!
I FEEL AS IF I'VE SHRUNK 1 CM AFTER A FALL LIKE THAT!
SORRY...
I SWEAR—
HISUI
! JULIAN
WHY ARE YOU HERE?
THAT WAS A GREAT COMMOTION. I WAS WORRIED.
Rustle
FORGET THAT. LOOK!
THIS BOOK IS JUST LIKE THE ONE YOU'VE BEEN SEARCHING FOR!

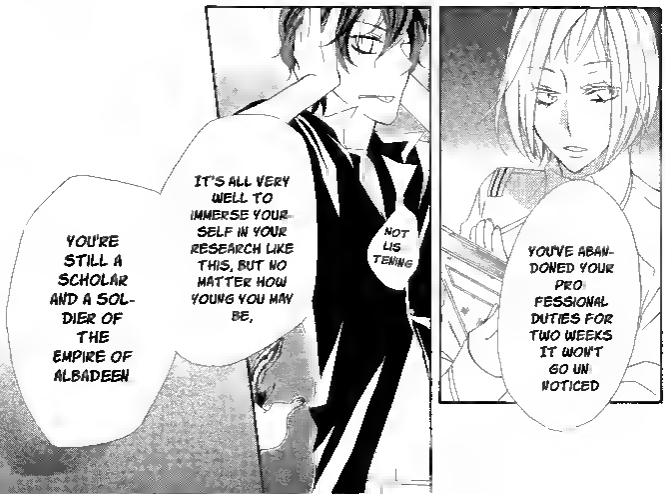
ruffle
dumbfounded
?
WHAT?
I JUST THOUGHT YOUR HAIR IS PRETTY
EH?!
AHHHH! NO, THIS IS—
Yeah, I dropped my wig back then
IT'S ALL RIGHT
I'LL KEEP IT A SECRET
AH, WELL, IF YOU SAY SO
THANKS FOR THE BOOK
HERE'S THE MONEY
THANKS
Shock
IT'S HEAVY!!!
ARE YOU SURE?! SO MUCH?!
IT'S FINE, I'M RICH
BUT IN RETURN...

Good.
Alright! I understand.
What?!
Money!!!
What's that for?
Hilarious!
YOU DIDN'T REALLY PLAN TO GIVE ANY MONEY RIGHT?
Pass
YOU'RE PLAYING SO DIRTY
THERE ISN'T ANY PERSON BY THE NAME OF JULIAN FREY OR ANYTHING SIMILAR RESIDING IN THIS TOWN I CHECKED
...
YOU WOULD'VE GOTTEN WHAT YOU WANTED WITHOUT EVEN DIRTYING YOUR HANDS
YOU LEAD NISUI ON IN ORDER TO DRAG US OUT
AND ON TOP OF THAT, YOU TRIED TO FINISH US BY USING ANOTHER GANG
JULIAN IS MY REAL NAME

WHAT ARE YOU?
WHO KNOWS..?
JULIAN.
..?!

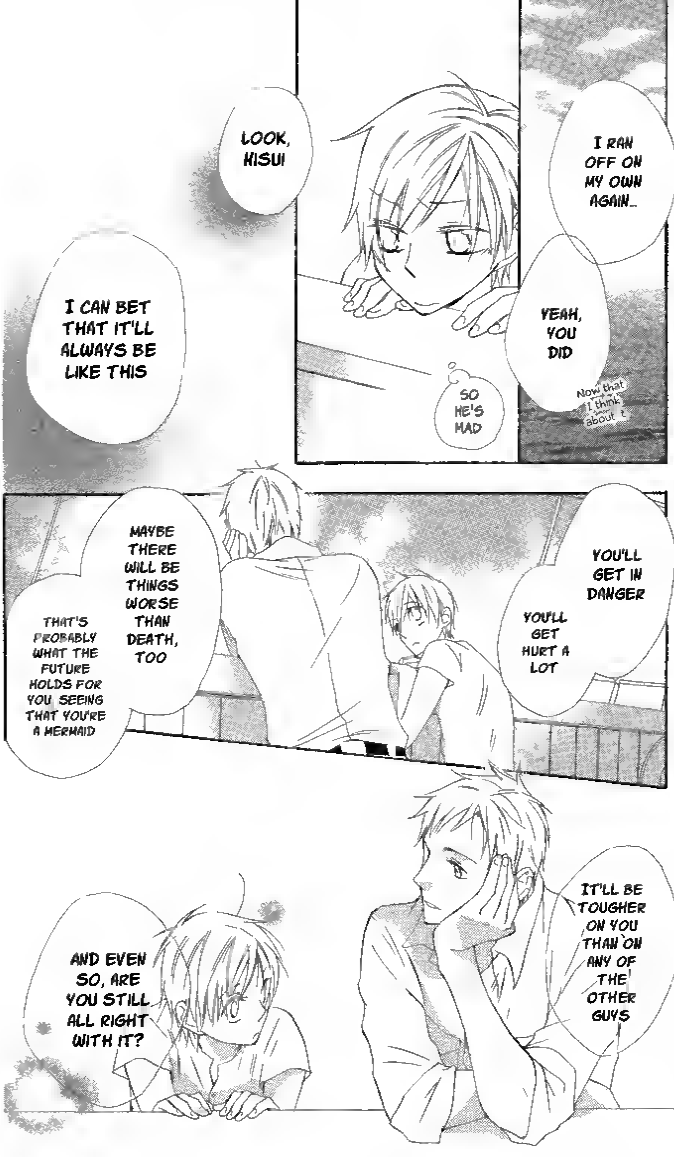
KAJA
TAKE THIS BOOK TO THE EX PERTS
YES
WE HAVE NO MORE BUSINESS HERE LET'S LEAVE
YES, SIR!
TAKE CARE OF THEM AT ONCE
WHAT ABOUT THE GANG THAT FAILED?
Stomp


PARTY POO PER
YOU CAN'T
I'LL PASS
JULIAN THERE'S AN ORDER FOR YOU TO REPORT PER- SONALLY TO THE IMPERIAL CAPITAL.


YOU'RE STILL A SCHOLAR AND A SOL- DIER OF THE EMPIRE OF ALBADEEN
IT'S ALL VERY WELL TO IMMERSE YOUR- SELF IN YOUR RESEARCH LIKE THIS, BUT NO MATTER HOW YOUNG YOU MAY BE,
NOT LIS TENING
YOU'VE ABAN- DONED YOUR PRO FESSIONAL DUTIES FOR TWO WEEKS IT WON'T GO UN NOTICED

WHAT A CRUDE TITLE.
BUT MORE IMPORTANTLY.
SHOW ME YOUR TRUE COLOR NEXT TIME.
I FOUND SOMETHING MUCH INTERESTING
JUNIOR LIEUTENANT JULIAN FREILGRATH.

LOOKS LIKE THINGS WILL BE FUN FROM NOW ON
WE HAVE SOOOOOOO MUCH MONEY AND THE SHIP IS HEALTHY AGAIN!
THREE TIMES HURRAY!
YOU GOT THAT RIGHT! THE BLAME FOR THE FUSS YESTERDAY REMAINED WITH THE ROBBERS, TOO
WE WEREN'T IN THE REMOTEST SUSPICION
Our timing was perfect!
IKUTA
YEAH?
A-ARE YOU M-MAD AT ME FOR YESTERDAY?


LOOK, KISUI
I RAN OFF ON MY OWN AGAIN...
YEAH, YOU DID
SO HE'S MAD
Now that I think about it
I CAN BET THAT IT'LL ALWAYS BE LIKE THIS
YOU'LL GET IN DANGER
YOU'LL GET HURT A LOT
MAYBE THERE WILL BE THINGS WORSE THAN DEATH, TOO
THAT'S PROBABLY WHAT THE FUTURE HOLDS FOR YOU SEEING THAT YOU'RE A MERMAID
IT'LL BE TOUGHER ON YOU THAN ON ANY OF THE OTHER GUYS
AND EVEN SO, ARE YOU STILL ALL RIGHT WITH IT?

IF THAT'S HOW IT IS.
SO WHAT IF THAT'S HOW IT IS, YOU BEAR-MAN?
YOU'RE HORRI-BLE!
...I CAN'T HIDE BEHIND YOU FOR-EVER.
AND JUST WANT TO BE RESCUED.

I DON'T WANT THIS TO BECOME THE ROUTINE.
WELL, I CAN'T PRO TECT MYSELF AT ALL YET.
I JUST...
AND I'LL KEEP CAUSING YOU TROU BLE.
...WANT TO BE WITH EVERYONE ELSE.
BUT I DON'T MIND DANGER
AND I DON'T CARE EVEN IF I GET HURT.

TO BE WITH IKUTA
I WANT TO BE WITH YOU
THAT'S WHAT I CHOOSE
YOU SILLY...
I WONDER IF WE'LL EVER MEET JULIAN AGAIN!
You're really one hopeless bear you know that?
But honestly it's such a waste to ruin and hurt the only beautiful thing we have on board.
I DON'T PARTICULARLY WANT TO MEET HIM

I vote for going back to homebase town! I want to see Angie!
BOSS, HISUI!
WHERE DO WE SAIL NEXT?
HE REALLY GETS INVOLVED WITH PEOPLE WAY TOO EASILY
WHY NOT?!
He's such a nice guy!
At least his attention span is short.
WHAT DO WE DO, IKUTA?
ALL RIGHT!

LET ME SEE THEN...
ANY-WHERE WE WISH?

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

# Kaizoku to Ningyo

## Volume 02 Chapter 05

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcakexx3 :PROOFREADER
KoKoro :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Are we getting a [illegible]a LOVE TRIANGLE?! *cackles with excitement and glee*

- Lacaille

[illegible].net c// irchighway net//#aerandria

CHAPTER 5

## Comparing height

I think that's how they should look like, put next to each other. Kind of. Maybe I'm not so sure...

Ikuta is 184 cm. Kreutzer is 190, give or take. Hisui is on the short side (At first, I was designing him to be about 160, but I'm not so sure anymore). The most difficult to draw was Domm. I think he should be about 170.

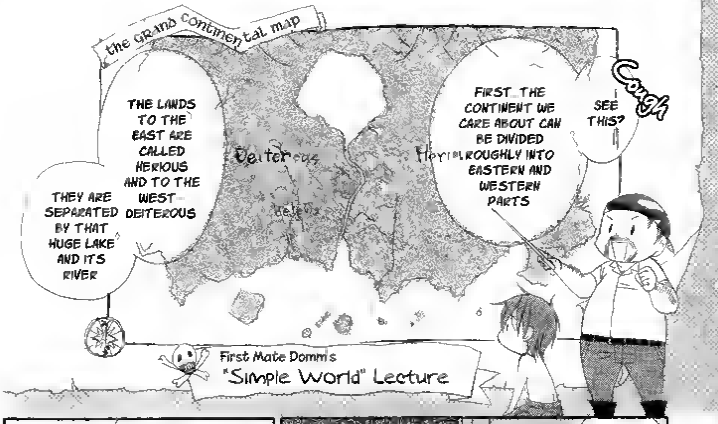
WHAT...?
IS THIS REPORT TRUE?
YES
BUT CHANCES ARE THAT THE SHIP IN QUESTION HAS ALREADY LEFT OUR COUNTRY'S WATERS. YOUR MAJESTY?
SEND PEOPLE THERE AT ONCE!
I ORDER YOU TO BRING ME THE MERMAID

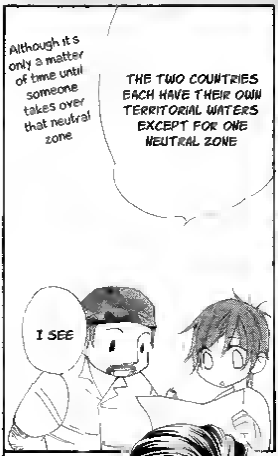
SPLash
SPLash
IN THIS AGE, SAILING SHIPS ARE CROSSING THE WORLD OCEAN,
STILL OVER-FLOWING WITH MYSTERIES
AND RIGHT NOW, RIGHT IN THE MIDDLE OF THIS OCEAN WE SEE...
ENDLESS SKY
OPEN SEA STRETCHING AS FAR AS THE EYE CAN SEE
WHAT KIND OF CREEPY WAY TO START A CHAPTER IS THIS?!
IF HIGH WAVES STRIKE US NOW WE WON'T BE ABLE TO SAVE OURSELVES EVEN BY DRIFTING.
A SHIP FULL OF VERY CAREFREE PIRATES
NO NO NO... HISUI THAT'S A WONDERFUL SIMULATION IN CASE...
I HATE IT WHEN YOU'RE SO PESSIMISTIC
WE FINALLY HAVE SOME GOOD WEATHER AND I EVEN MANAGED TO DO THE WASHING.

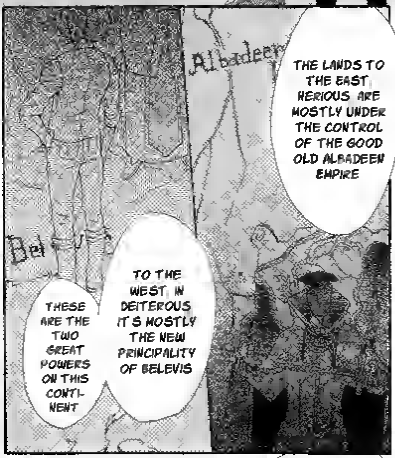
WASHING...
BRR WELL... NOW THAT WE'RE FINALLY OUT OF ALRADEEN'S WATERS I GUESS IT'S ALL RIGHT
Lots of free time.
...?
DIDN'T WE ALREADY LEAVE ALRADEEN A LONG TIME AGO?
Ah
WE DID, BUT I WAS TALKING ABOUT THE SEA
...THAT WE'VE BEEN SAILING SO FAR...
THUD
WAH!
SLIP
SPLASH
Wah
Sigh
ARE YOU ALL RIGHT?
WHO ...?
WHO SPILLED SEAWATER HERE...?
SOAKED

THAT'S HOW YOU MERMAIDS ARE.
Now I have to rewash this
PFFT
IT'S AS IF A CLOUD HAD RAINED ONLY OVER YOU
DON'T LAUGH.
LOOK HOW BRIGHT RED IT IS
MERMAIDS ARE A SPECIES OF SEMI-HUMANS,
NAMED AFTER THE FAIRY TALE CREATURES
RUFFLE RUFFLE
IT'S SO PRETTY

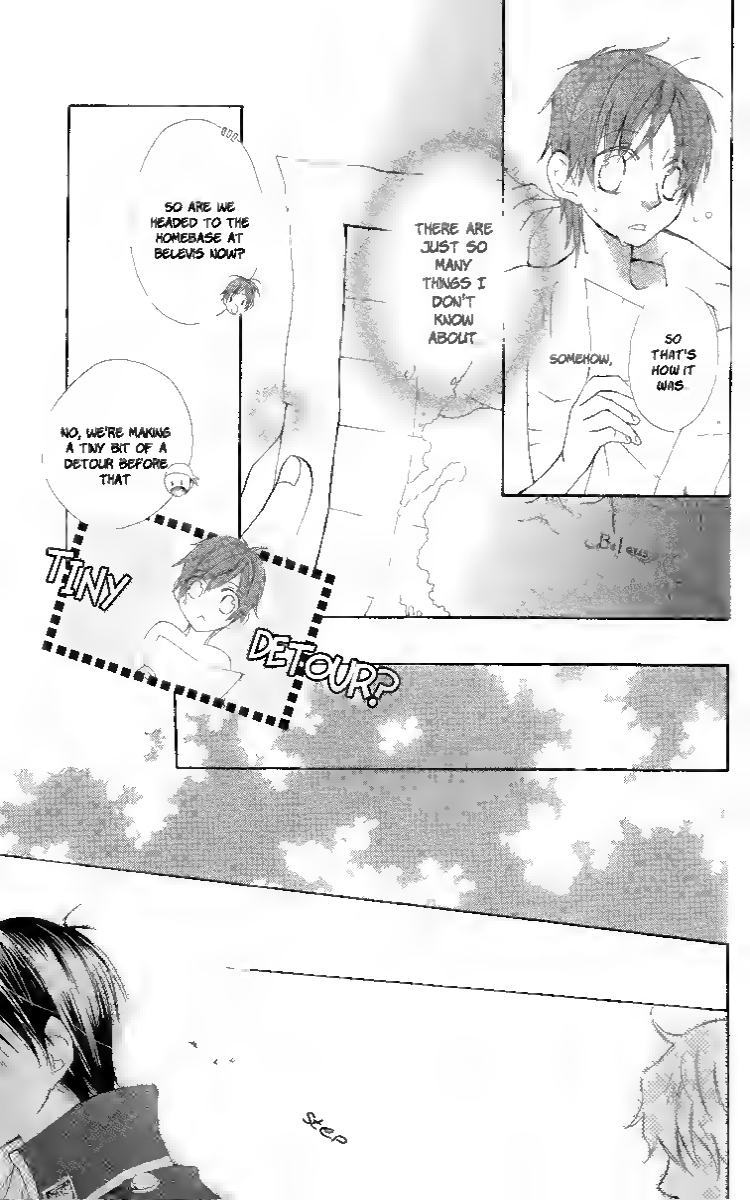
AND IN SOME CASES,
THEIR HAIR IS WHITE WHEN IT IS DRY ON LAND, BUT CHANGES BACK TO ITS ORIGINAL COLOR WHEN BASKED IN SEAWATER.
THEY ARE NOT ENDOWED WITH BEAUTIFUL SCALES OR SINGING VOICES, BUT...
THEY ARE ONLY VERY SELDOM BORN AMONG HUMANS
AND NOW I'M TRAVELLING WITH HIM.
I, TOO WAS IMPRISONED IN A CAGE...
...UNTIL IKUTA TOOK ME OUT OF IT
AH.
THEY MAY BE SOLD AS VERY LUXURIOUS ITEMS ON THE BLACK MARKET
EVEN ONLY THEIR HAIR CAN FETCH AN EXUBERANT PRICE.
BY THE WAY WHAT WERE YOU JUST SAYING ABOUT ALBADEEN?
HUH?
WHAT?
BE...?
MOST OF THE WATERS ON HERIOUS'S SIDE FALLS UNDER ALBADEEN'S DOMAIN BUT ON DEITEROUS'S SIDE IT'S BELEVIS—

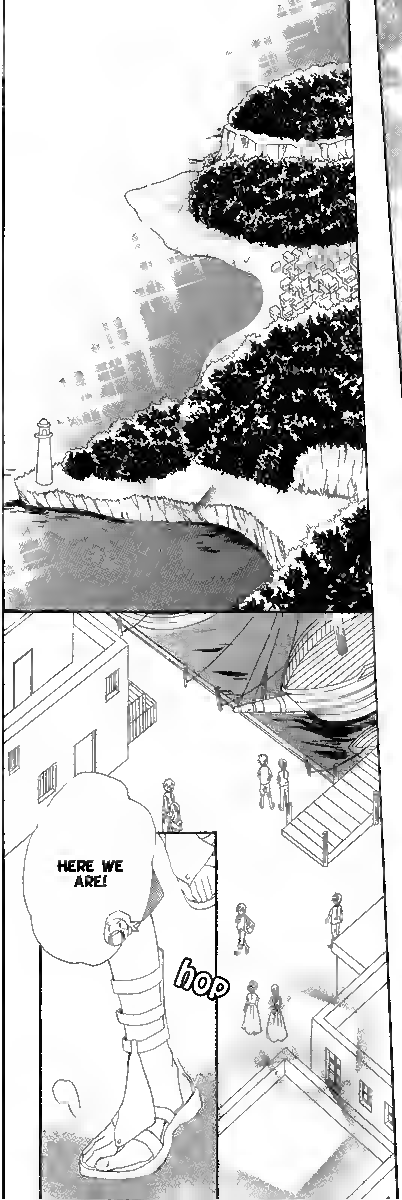

the Grand Continental Map
THE LANDS TO THE EAST ARE CALLED HERIOUS AND TO THE WEST DEITEROUS
THEY ARE SEPARATED BY THAT HUGE LAKE AND ITS RIVER
FIRST, THE CONTINENT WE CARE ABOUT CAN BE DIVIDED ROUGHLY INTO EASTERN AND WESTERN PARTS
Cough
SEE THIS?
First Mate Domm's "Simple World" Lecture


Although it's only a matter of time until someone takes over that neutral zone
THE TWO COUNTRIES EACH HAVE THEIR OWN TERRITORIAL WATERS EXCEPT FOR ONE NEUTRAL ZONE
I SEE


Albadeen
THE LANDS TO THE EAST HERIOUS ARE MOSTLY UNDER THE CONTROL OF THE GOOD OLD ALBADEEN EMPIRE
TO THE WEST, IN DEITEROUS IT'S MOSTLY THE NEW PRINCIPALITY OF BELEVIS
THESE ARE THE TWO GREAT POWERS ON THIS CONTINENT

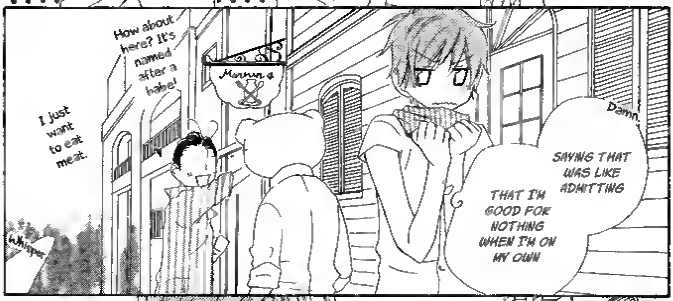
WE'RE AUTOMATICALLY IN SAFE
OUR HOME PORT IS AT THE PRINCIPALITY OF BELEVIS. SO ONCE WE ENTER DEITEROUS TERRITORY,


SO ARE WE HEADED TO THE HOMEBASE AT BELVERS NOW?
NO, WE'RE MAKING A TINY BIT OF A DETOUR BEFORE THAT
TINY
DETOUR?
THERE ARE JUST SO MANY THINGS I DON'T KNOW ABOUT
SOMEHOW,
SO THAT'S HOW IT WAS
Belvers
SIGH


talking
step
talking
step
THUD
HERE WE ARE!
hop

Wig
KATTI IS ONE OF THE ISLANDS IN THE NEUTRAL SEA TERRITORY
IT WAS PUT ON THE MAPS ONLY FIFTY YEARS AGO
AND IS FAMOUS FOR ITS UNUSUAL FRUITS AND SPICES
My notes are amazing, as usual.
Really?
SOUVENIRS?
THAT'S WHY WE'LL BUY SOME STUFF TO KEEP THE LOCALS HAPPY
BELEVIS DOES NOT CARRY A TRADE WITH KATTI
WHAT WILL WE DO ON THIS ISLAND?
Wow
No trade.
SHADY.
MORE LIKE AIDING THE GOVERNMENT SO THAT THEY LET US USE THEIR PORT
Help me out here

NO WAY!
Grab
THEN I'M GOING THIS WA—
WELL, I'LL GO DO THE BUYING AND BE RIGHT BACK
YOU GO AHEAD AND HAVE LUNCH SOMEWHERE
RIGHT THANKS
LOOK HERE YOU MUST STOP WANDERING AWAY YOU'RE IN DANGER ANYWHERE YOU GO
WAH!
I KNOW THAT!
Isn't that why you brought the others along?!


How about here? It's named after a bake!
Mmm...
I just want to eat meat.
Whisper
Damn.
SAYING THAT WAS LIKE ADMITTING THAT I'M GOOD FOR NOTHING WHEN I'M ON MY OWN

chatter
chatter
Are they not on Twitter?
Whisper
But there's a pic of him with them
Whisper

AHHH, THIS TIME WE'LL FINALLY GET OUR HANDS ON SOME FRESH FOOD!
AND NO ALBADEENS TO PESTER US!
FREEZE
JEAN?
THE ATMO-SPHERE IS WEIRD...
IT'S NOT SUPPOSED TO BE
IT'S ALWAYS BEEN AN INDEPENDENT ISLAND
THEN...
WHY...
GASPS
step
IKUTA...
KATTI IS NOT PART OF ALBADEEN RIGHT?

March
SLAM
..?
...IS THE ALBADEEN NAVY HERE?!
ARE THEY GONE..?

## CHARACTER PREVIEW

1

Julian Freilgraph

In his late teens. So young.

His hair is red or possibly purple-black and his eye color is so and so... He's about 165 cm tall. He's selfish and greedy. Also left-handed. Also has a sleeping disorder. For some reason I feel that people will say I've already come up with more information about him than necessary. But there's still much more left.

Anyway, he's very smart!

Or at least I think so...

CA-CA-CALM DOWN!
I was goddawfully scared, too!
WHA-WHA-WHA-WHAT IS THE MEANING OF THIS?! LAST TIME WE CHECKED, THERE WERE NO PIRATE HUNTS HERE AND NO NAVY LURKING AROUND! AND MOREOVER, WHO DO THOSE GUYS THINK THEY ARE, WALKING AROUND IN A FOREIGN COUNTRY AS IF THEY OWN THE PLACE?!
Arghhh!

IKUTA...
FROM WHAT I CAN SEE SO FAR,
JNN, YOU NEED TO WARN THE OTHER GUYS AND HAVE THEM MOVE THE SHIP TO A SAFE PLACE
THEN TAKE YOUR SPECIAL WEAPONS AND COME BACK.
YES

HOW DID WE GET FROM THAT TO LUNCH FIRST?
So good!!!
WHAT?
This meat is very good
YOU GUYS.
OINK
Pass the sauce, please
Here.
OINK
Marvin's
PEOPLE WHO TAKE IT EASY ARE LEAST LIKELY TO BE SUSPECTED OF ANYTHING YOU KNOW
It's a fact
AND IT'S CLOSE TO BOTH THE BACK EXIT AND THE SERVICE ENTRANCE.
BESIDES THIS TABLE IS IN THE OTHERS' BLIND SPOT
WELL WELL.
I MEAN, WE'RE IN DANGER
SO, WHAT INFORMATION HAVE YOU GATHERED SO FAR?
HM LET'S SEE.
Damn, your belly is SO huge now
PLACES WHERE PEOPLE GATHER SUCH AS THIS ONE, ARE PERFECT FOR INFORMATION GATHERING.

HOW DID IT GO?
WELL, MOSTLY WHAT THE FIRST MATE ALREADY REPORTED
ALBADEEN SHIPS STARTED TO ARRIVE AT THE ISLAND A FEW DAYS AGO
THE SOLDIERS COME TO LAND BY TURNS SO NOBODY'S CERTAIN HOW MANY THERE REALLY ARE
THERE ARE WARSHIPS MOORED IN OPEN SEA SO NOBODY'S CERTAIN ABOUT THEIR NUMBERS, TOO
AT FIRST SIGHT, THIS LOOKS LIKE A PIRATE HUNT. BUT THESE WATERS HAVE NEVER SUFFERED ANY GREAT DAMAGE FROM PIRATES
SO THAT'S WHY THE ATMOSPHERE SEEMED SO STRANGE...
NOT TO MENTION THAT THE LOCAL PEOPLE SEEM CONSIDERABLY DISTURBED AND BEWILDERED, TOO
WELL THAT'S ALL FROM ME
HMM. WITH JUST THIS, I CAN'T SEE WHAT THOSE GUYS' GOAL MIGHT BE.
GOAL?
I SEE...
AH! I SEE!
Don't you think they have some other goal in mind?
BUT IN REALITY, THEY AREN'T DOING ANYTHING
DON'T YOU SEE? THEY SAY THIS IS A PIRATE HUNT,

AT TIMES LIKE THIS..
WHAT ABOUT ME?
HMM YES
ALL OF THEM ARE DOING THEIR OWN THINKING..
..AND DECIDE THEIR OWN COURSE OF ACTION.
Who knows?
BUT IF THEY HAVE A SECRET AGENDA DOES THIS MEAN PIRATES ARE SAFE?
..I HATE MYSELF..
..FOR BEING SO USELESS
AH, THERE YOU ARE, IKUTA!
ANYWAY, I THINK WE SHOULDN'T STAY HERE TOO LONG
Right

NO, IT SEEMS THAT...
WHAT IS IT? TREASURE HUNTING? HEAD HUNTING?
Ohh great job!
I MANAGED TO FIND OUT THEIR GOAL!
SOME NEW SOLDIERS CAME OUT AGAIN
Yes
ANY FRESH MOVEMENTS?
EH...?
ME...?
NO...
DOES THIS MEAN THERE ARE MERMAIDS IN KATTI, TOO?
NO WAY! HEY, HEY, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
THERE'S A NINE OUT OF TEN CHANCE THAT THEY ARE LOOKING FOR MISUI...
...OF ALL THINGS
...THEY'RE LOOKING FOR A "MERMAID"

WHY ARE YOU SO SURE?
WHO'D LET A MERMAID GO SO EASILY?
Ah, he's right!
BESIDES...
THERE'S A GUY IN THE ALBADEEN NAVY WHO KNOWS ABOUT KISUI. REMEMBER?
AH..!
CAPTAIN KREUTZER!
LEO..?
IT MUST BE REVENGE FOR LAST TIME WHEN HE COULDN'T PUT YOU IN THE CLINK IKUTA!
YOU'RE SOOOOO SMALL-MINDED
You are.
Waaagh!
ANYWAY... THIS IS BAD
LOOKS LIKE THEY'VE MADE SOME CAREFUL PLANNING

KYAH!
BANG
stomp
stomp
THEN—
WE HAVE INFORMATION THAT THERE IS A SMUGGLERS' SHIP DOCKING ON THIS ISLAND
Clank
WE WILL CONDUCT A SEARCH OF THE PREMISES
IF THIS IS THEIR ONE GOAL
THEN I'M SURE THAT BY NOW THEY ARE READY TO CAPTURE US
OH NO...
THROUGH THE BACK-DOOR QUICKLY!
mumble mumble
Don't talk with your mouth full first mate!
COME ON HISUI GET A MOVE ON!
Take your bag, too
AH YES

AH!
HEY, YOU..!
SNAP
"Snap"
OUT OF THE WAY!
KYAH!
THUD
WAIT! NO VIOLENCE IS ALLOWED HERE!
DON'T THRASH MY SHOP!
HEY!
HOW DARE YOU HIT A WOMAN!!!
Pretty young women are the treasure of this world!!!!
Jean, you idiot!!!
WAIT..
A
M...
STEP
WHAT IS GOING ON HERE?
Silence.
Geh.

...THE WORSE CAME TO WORST...
WE ARE NOT HERE TO ANTAGONIZE THE LOCAL CITIZENS
NO IMPUDENT BEHAVIOUR WILL BE TOLERATED
Stop
talking
WE'RE VERY SORRY!
talking
LEONHARD KREUTZER...
CLINK
THIS TIME, I SWEAR...

AND RIGHT NOW OUR PRIORITIES ARE...
UNSHEATHE
WE ONLY
...HAVE ONE MISSION HERE.
...THOSE PIRATES...
Point
Point
...WHO ARE POTENTIALLY HARMFUL TO OUR TARGET.
AND REMOVING THEM ONCE AND FOR ALL!
CLANK!
WELL, FOR STARTERS, LET'S...
AREN'T WE IN AMAZINGLY... DEEP TROUBLE...?
Ah, the girl I was getting along with so well wants me dead now...
HOLD ON THERE...

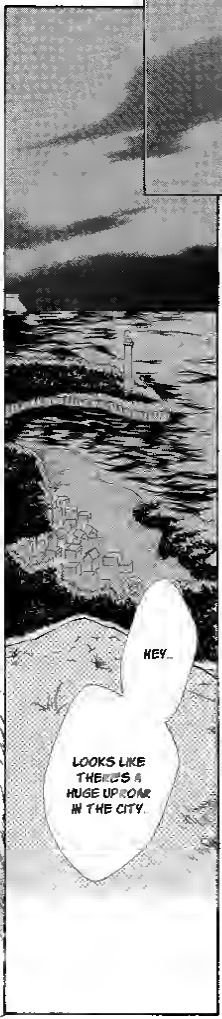
Wah!
RUN!!!
THEY'RE GETTING AWAY! GET THEM!
For the food!
Emergency plan B!
Yes, sir!
WAAAH!
CAPTAIN!
WE MUST GIVE CHASE IMMEDIATELY!
NO
SEIZE THEIR SHIP FIRST
IF THEY HAVE NO MEANS OF ESCAPE THEY HAVE NOWHERE TO GO
YES, SIR!

THAT'S BECAUSE YOU WERE CARRYING ME THE WHOLE TIME_
Why did you have to?
Even running all the way here won't buy us much time...
Wheeze
huff
huff
I bet there is...
huff

BUT WE'RE ALL SEPARATED
WHAT DO WE DO NOW?
WELL

PROBABLY IT'S NOT AS IF THIS HAS NEVER HAPPENED TO US BEFORE
DO YOU THINK EVERYONE ELSE IS ALL RIGHT?
Ah I feel my age weighing me down

I'M SURE THAT ONLY SOLDIERS WILL BE ALLOWED TO BE OUT AFTER DARK
MOVING ABOUT WILL BE DANGEROUS FOR SOME TIME.
BUT I KNOW WHERE THE SHIP WAS HIDDEN SO WE'LL HEAD THAT WAY


HEY...
LOOKS LIKE THERE'S A HUGE UPROAR IN THE CITY.

SOMEHOW...
...THINGS HAVE TURNED BAD AGAIN...
IF WE'RE LUCKY WE'LL MEET SOME OF THE OTHER GUYS RIGHT AWAY
UM
IT'S... MY FAULT
UBO SAID...
I'M THE GOAL. THAT'S WHY...
HE MUST REMOVE THE PIRATES.
IF THAT'S HOW IT IS...
JUST LIKE WHAT HAPPENS NOW,
HISUI?
WELL,
ALBADEEN'S GOAL IS THE MERMAID, RIGHT?

THEY WILL FACE DANGERS...
AND BECOME SEPARATED...
AND IT'S ALL...
...MY FAULT.
THEN...
WHAT ABOUT ME?
I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO...
I'M USELESS.
EVEN NOW, I'M NOT STANDING ON MY OWN TWO FEET.
I'M THE WORST.
HEY...
I'M SORRY...
...FOR PUTTING YOU THROUGH SUCH A SCARE.

THIS MUCH WON'T KILL EITHER ME
..OR THE OTHER GUYS
You don't understand as usual
IT'S ALL RIGHT
YOU DIDN'T?
THAT'S NOT WHAT I SAID.
AS LONG AS YOU ARE WITHIN MY REACH
..I WILL ALWAYS AT ALL COSTS
PROTECT YOU

WAH!
NOTHING HERE, TOO!
Just cliffs.
You'll drop like that!
THIS ISLAND HAS SOME COMPLEX GEOGRAPHY
Wow, so high!
SEARCHING THESE MOUNTAINS WILL BE DIFFICULT.
AND THE ALBADEEN SOLDIERS WON'T BE ABLE TO MOVE IN UNITS.
REALLY?
I DID NOT TRULY UNDERSTAND THE MEANING OF THOSE WORDS.
BACK THEN.
I SIMPLY RELAXED

IKUTA?
Startle
BUT WE SHOULDN'T RELAX UNTIL WE'RE ALL SAFELY ON BOARD THE SHIP AND OUT OF HERE
No letting our guards down!
I THOUGHT I COULD BUY US SOME TIME...
BUT IT LOOKS LIKE IT WAS NO GOOD
THE LOCAL PEOPLE COOPERATED
BY NOW YOUR SHIP AND CREW MUST HAVE BEEN SEIZED TOO
YOU HAVE NOWHERE LEFT TO RUN
Step

SURRENDER NOW AND YOUR LIFE WILL BE SPARED
LEO...
HAND OVER THE MERMAID.
WHO IN THE WORLD ORDERED YOU TO—
WHAT DOES THE NAVY CARE ABOUT ONE MERMAID?
HEY!
WHY ARE YOU DOING THIS?!
SQUEEZE
THE "KAISER"

THE EMPEROR OF ALRADEEN REQUESTED A MERMAID
THE NAVY HAS NO CHOICE BUT TO OBEY THE ORDER
WHAT..?
"KAISER"...
THE EMPEROR?
AND NOW...
WE HAVE A VERY BOMBASTIC NEW PLAYER ON THE SCENE...
LET ME ASK YOU AGAIN
LOOKS LIKE.

PIRATE.
HAND OVER THE MERMAID
Poi nt
AND WHAT IF I REFUSE?
I'LL CRUSH YOU TO THE GROUND
AND STEAL HIM THAT'S ALL.
DASH

CLASH
DAWN
COME ON DRAW YOUR SWORD!

SHOCK
ENOUGH, JUST RUN!
squeeze
I WON'T
HISUI, RUN! HIDE IN THE FOREST!
IKUTA!
THE SHIP'S MEMORANDUM IS IN THAT PARCEL.
BUT—

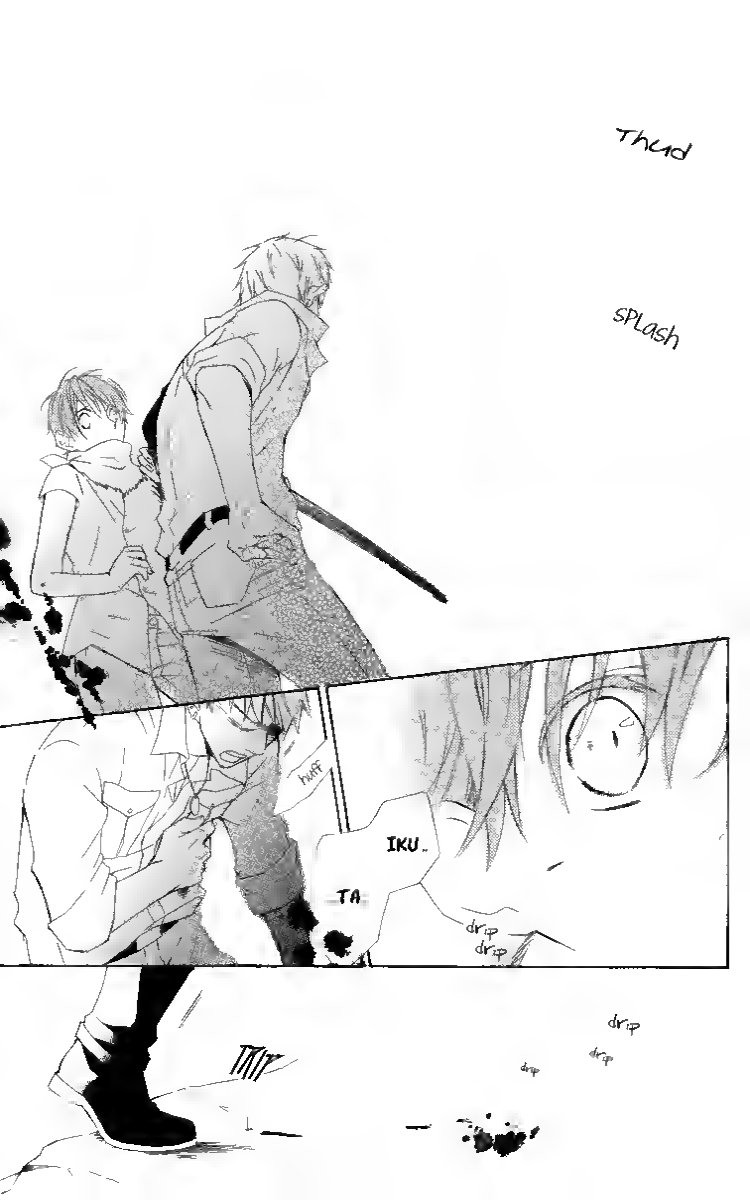
I CAN'T
I CAN'T DO ANYTHING
BUT I DON'T WANT TO SEPARATE FROM HIM
I'LL STAY HERE
Sigh
SO HARD-HEADED
And at such a time...
Pat
I GET YOU
BUT EVEN SO AT LEAST STAND BACK
You might get hit in the commotion

SEE HOW YOU LIKE THIS!
STOP KIDDING ME
BECAUSE OF THOSE BLOODY PIRATES THE LOCALS HAD TO SUCK UP TO THOSE SOLDIERS
DAMN IT
CLANK
CLANK
SFX THUD
Damn!
IF I LET HIM STALL THIS FOR LONG ENOUGH, HIS ARMY BACK-UP WILL ARRIVE.
I'm no match for him in terms of speed
I MUST DO SOMETHING NOW, OR ELSE...
leap
thud

WHY AREN'T YOU DRAWING YOUR SWORD?
AH?
IS IT BECAUSE YOU DON'T WANT THAT KID TO SEE BLOOD?
SHOCK
BECAUSE THOSE WHO WASTE LIFE UNNECESSARILY CANNOT GO TO HEAVEN
CLANK
WHAT A JOKE!
Scratch
THAT'S WHY I TOLD YOU YOURE STILL TOO NAIVE!
WHAT DO YOU THINK YOU CAN PROTECT IF YOU JUST KEEP DOING EVERYTHING SO HALF-HEARTEDLY?

BACK THEN...
...YOU COULDN'T SAVE ANYONE!
WHAT DOES "BACK THEN" MEAN...?
IKUTA!
STAY AWAY!
WHY...?
WHY AT SUCH TIMES CAN'T I DO ANYTHING BUT WATCH?
EH...?
WHAT CAN I DO...?
SOMETHING JUST GLINTED...

IKUTA!
GUN...
...!
SOMEONE IS AIMING A GUN!!!
WHA—
STAY AWAY,
Bang
HISUI!


THUD
SPLASH
huff
IKU.
TA
drip
drip
drip
drip
drip

Sei
IKUTA!

AERANDRIA

THE RAPID TOOLS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

# Kaizoku to Ningyo

## Volume 02 Chapter 06

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcakeX3 :PROOFREADER
KoKoro :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

So Ikuta's bear form is [illegible] used for faster recuperation? Like... actual shapeshifters? XD

~ Lacaille

[illegible].net irchighway.net/#aerandria

# CHAPTER 6

FINNE

Julian's pet.

It's a girl.

Animals are so difficult...

WAVES
WAVES
CAPTAIN!
THERE WAS GUNFIRE?!
Damn! Let me go!
AND THERE ARE REEFS, TOO...
SUCH HEIGHT...
SPLASH
THAT LOCAL MAN SHOT A PIRATE
THEN YOU'RE ALL RIGHT, CAPTAIN?
YES BUT THE BOY WE'RE AFTER FELL DOWN WITH THE PIRATE
Ouch
BUT THAT MEANS—
LOOK AT THIS HEIGHT

HE CAN'T POSSIBLY BE ALL RIGHT AFTER THIS.
HOWEVER...
THIS ISN'T OVER. CONTINUE THE SEARCH
EVEN A CORPSE WILL DO IF NOTHING ELSE WORKS. BUT WE MUST FIND HIM

SPLASH
...!
AH!

bubble
bubble

thud
Hn!
drag
Ah
WHFF WHFF
drag
IKUTA!
HOLD ON..
shiver
IT'S MY FAULT
IT'S BECAUSE HE TRIED TO PROTECT ME
I MUST DO SOMETHING
I HAVE TO STOP THE BLEEDING
rip
shock

Hmm?
SO MANY OF THEM...
THERE ARE OLD ONES AND FRESH ONES
WHAT ARE THESE WOUNDS...?
HISUI, WHY ARE YOU HERE?
Eh?
?
WHAT?
And more importantly, why am I so sexy...?!
SNSP
BANG

I apologize! It was just a temporary fit of insanity!!!
WHAT ABOUT YOU IS SEXY?
Sigh
YOU'RE HOPELESS...
Slurp
AH, IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I WAS LAST SHOT MY BODY DIDN'T REACT QUICKLY ENOUGH
I'M SO RELIEVED...
Yeah
IT'S A RELIEF WE MANAGED TO ESCAPE SOMEHOW
NO
THAT'S NOT IT
I THOUGHT YOU WERE GOING TO D-DIE...
BECAUSE YOU TRIED TO COVER UP FOR ME.

I'M SO GLAD...
...YOU'RE ALIVE
I WAS SAVED THANKS TO THE FACT...
THAT YOU JUMPED IN THE SEA AFTER ME AND PULLED ME OUT
YOU'RE WOUNDED
AH? YES, THERE WERE ROCKS
AND...
IN THAT CASE

THANKS
ALL RIGHT THIS SHOULD DO IT
I DON'T MIND
I DIDN'T KNOW YOU COULD TREAT WOUNDS NISUI
DOHM TAUGHT ME LITTLE BY LITTLE
Really?
BUT IS THIS REALLY ALL RIGHT? IT'S ONLY A VERY SIMPLE BANDAGE
Well, yeah, and I feel kind of bloodless. ☆
But I'm fine!
dizzy
dizzy
THE BULLET PASSED RIGHT THROUGH
AND DIDN'T DAMAGE ANY BONE OR VITAL ORGAN
Only muscle damage but still
Eek!
...

But you're also dripping wet and—
BUT...
SHOULD YOU BE MOVING ABOUT YET?
WE MUST MEET WITH THE OTHERS ASAP
Eh?
BETTER TREATMENT CAN WAIT UNTIL WE'RE SAFELY AWAY
I TOLD YOU I'M FINE
WE'LL PULL THROUGH SOMEHOW
BUT...
YOU'RE THE ONLY ONE GETTING HURT, IKUTA
HISUI?
AND ON TOP OF THAT...
WHAT...
WHAT...
...LEO SAID BEFORE...
...WAS THE MEANING OF WHAT HAPPENED?

WHAT IN THE WORLD WAS THAT ABOUT..?
"YOU COULDN'T SAVE ANYONE"
WAS IT
IT WAS THREE YEARS AGO
EH?
YOU SEE I..
SPL
UNTIL THREE YEARS AGO, I WAS—
ASH

WHAT...?
Touch
WAVES
WAVES
I FOUND TRACES OF BLOOD BUT IT'S DRY
HE'S NOT HERE ANY-MORE
YOU MUST BE RIGHT
CLOTTED
CAPTAIN!
WHAT DID YOU FIND?
I DON'T KNOW WHOSE BLOOD THIS IS, BUT IN ALL PROB-ABILITY IT'S...
THE PIRATE IS WOUNDED. EVEN IF THE OTHER ISN'T THERE'S NO NEED FOR US TO HURRY

CHARACTER PROFILES 2

Kaja Bland

In charge/taking care of Julian.
She's still a mystery.

Johan Todt

Blond hair, brown eyes, 172 cm.
Navy Chief Petty Officer.
Kuro's subordinate.
Dog person. 22 years old.
Right-handed.

I SAID "THERE'S NO NEED TO HURRY," NOT "LET YOUR GUARD DOWN," CHIEF PETTY OFFICER TODT
BUT WE'LL CATCH THE WHOLE PIRATE GANG IN ONE GO ANY MINUTE NOW!
NO
YOU STILL HAVEN'T FOUND THE SHIP?
UGH.
BUT HE'S WOUNDED ISN'T HE?
BESIDES, THAT MAN HAS THE MERMAID BLOOD.
ORDINARY METHODS WON'T WORK ON HIM.
SURELY, SOME PIRATE SCUM IS NO MATCH FOR OUR SOLDIERS—
HE'S NOT JUST A PIRATE.
EH?

SOLDIER...
YOU, IKUTA..?
NAVAL SAILORS OFTEN DITCH THE ARMY AND BECOME PIRATES.
IT'S NOTHING NEW OR UNUSUAL.
There are several guys like this on my sh... too
WHY..?
...
AS A SOLDIER
...I ADMIRED AND LOOKED UP TO HIM...
UNTIL THREE YEARS AGO...
Crunch

HE'S SWEATING SO MUCH...
NO I—
THAT'S NOT IT
WHY...?
AH!
I'M SORRY FOR KEEPING IT A SECRET.
ALL RIGHT?
silence
YOU HAVE TO REST FOR A—
SFX RUSTLE
SFX RUSTLE
HISU
STAND BACK
Wah!
Again!
Please let it be some cute animal!
SFX RUSTLE-RUSTLE-RUSTLE
I HEARD IT, TOO
What was that?
Wolves?

I'M SO HAPPY TO SEE YOU~
Waaaa

DOWN, WHAT'S THE SITUATION?
ALL CREW MEMBERS WHO DISEMBARKED ARE SAFE AND SOUND
FOR THE MOMENT, THE IMPERIAL NAVY IS COMBING THE MOUNTAIN ON THEIR OWN.
BUT IT'S POSSIBLE THAT THE LOCALS WILL JOIN IN TOMORROW
One of them already tried to shoot you boss.
SO THE LOCALS ARE AGAINST US, TOO EH.
Gulp
WHAT ABOUT THE SHIP?
IT'S HIDDEN WHERE WE AGREED
ALTHOUGH I'M NOT SURE IF IT'S SAFE
Running
DAMN IT! WE WERE HAD!!!
BUT WE DON'T KNOW HOW MANY ENEMY SHIPS MIGHT BE OUT THERE.
IT MIGHT BE WISER TO SET IT TO SAIL FOR NOW.

They're fine. They escaped!!!
What about the crew on board?
HEY, HEY, YOU'VE GOT TO BE KIDDING!
IMPOS-SIBLE...
DOES THIS MEAN WE'RE BLOCKED IN ALL DIRECTIONS...?
Silence
THEY'VE SEIZED OUR SHIP!
THEY'VE BEEN COMBING THE MOUNTAIN AND SEARCHING FOR THE SHIP AT THE SAME TIME!

Huff
ANYWAY...
WHAT THEY WANT IS A MERMAID IN THAT CASE
TAKING OUR SHIP CAN ONLY MEAN ONE THING

Jean, you idiot! Don't crush our fighting spirit!
BANG
Ouch!!!
IKUTA...

Fall
IKUTA...?!
HE'S BURNING UP!
HE HAS A FEVER!
Damn
HE HASN'T BEEN SHOT IN A LONG TIME SO HE'S DEVELOPING A FEVER
PUT HIM TO SLEEP AT THE BACK OF THE CAVE
BUT, FIRST MATE!
WE CAN'T GO ANY WHERE WITHOUT IKUTA..!
THAT DOESN'T NEED SAYING!
HIS RECOVERY IS THE PRIORITY NOW! BESIDES, WE STILL HAVE MISUI
THEY WON'T TRY ANYTHING TOO DANGER OUS IN THE CIRCUM- STANCES
EVERYONE IS IN SO MUCH TROUBLE..

rustle
rustle
rustle
ARE YOU AWAKE?
EVERYONE ELSE IS RESTING TOO
HOW LONG WAS I OUT...?
ONLY ABOUT AN HOUR, IT'S NO BIG DEAL.
ARE YOU ALL RIGHT?
DO YOU WANT WATER?
YOU CALL THIS "ONLY"...?
Yeah.
IS THERE NOTHING?
NOTHING...
THAT I COULD DO...?!
Ah!
I KNOW...!!!

I'M NOT WORTHY TO BE A CAPTAIN
I'M SO PITIFUL
IKUTA?
I'M JUST AS HALF-HEARTED AS KREUTZER SAID
I CAN'T PROTECT WHAT I WANT TO PROTECT
@IT SOUNDS SCARY AND NOT ALL THAT IMPORTANT!!
I-IF YOU DON'T WANT TO TALK ABOUT IT, I WON'T ASK YOU!!!
COME TO THINK OF IT, I CUT THAT CONVERSATION IN HALF, TOO
NO, IT'S FINE I don't mind.
IKUTA...
WHY DID YOU QUIT THE NAVY?

HOW COME?
IT LOST A WAR.
IT'S NOT AS IF ABSOLUTELY NOTHING WAS LEFT OF IT
BUT ALL THE THINGS I HELD AS PRECIOUS WERE GONE
...MY COUNTRY WAS NO MORE.
LET ME SEE...
MY COUNTRY WAS A SMALL ONE
IT WASN'T MUCH OF A COUNTRY, BUT IT WAS SOMETHING
SO, IN ORDER TO EARN MY DAILY BREAD, I CHOSE TO BECOME A SOLDIER.
BUT ONE DAY...

HE WAS MY JUNIOR
WHY DOES LEO KNOW ABOUT IT ?
WHEN I REALIZED WHAT HAD HAPPENED
EVERYTHING WAS LOST
Lies?!
NO, NO... REALLY! BACK THEN I OUT RANKED HIM!
WHY DO YOU BOTHER WITH SUCH OBVIOUS LIES?! YOU'RE THE JUNIOR ONE, ANYWAY YOU LOOK AT IT!!
WHAT?!
-He's the elite, just look at him!!!
Hey You're too noisy
SO...
That country has always been multi-ethnic. So it was no problem
I HAD HEARD SOME RUMORS THAT HE JOINED THE ALBADEEN NAVY AFTER WHAT HAPPENED BUT THAT'S ALL
HE ISN'T
HMM. SO LEO IS NOT FROM ALBADEEN, TOO
Hmm
"YOU COULDN'T SAVE ANYONE" MEANT

THAT COUNTRY AND ITS PEOPLE..?
WELL..
I WONDER ABOUT THAT, TOO
BUT EVEN SO..
WAVES
WAVES
SO THAT'S NOT IT..? AM I WRONG?
In a lot of ways
IT'S ONLY NATURAL THAT HE WOULD HATE ME
Wa..

THIS TIME AROUND
THERE AT SEA...
I'VE DECIDED THAT I WILL PROTECT ALL WITHIN MY REACH...
...EVEN IF I HAVE TO DIE FOR IT
I'll protect you"
AHHH.
SO THAT'S WHAT THOSE WORDS...
...REALLY MEANT...
WAH!
IKUTA?
DROP
LOOK AT HOW PITIFUL I AM...
AND YET,

Asleep
HE'S OUT COLD AGAIN
Does he recover better in bear-mode?
AH...
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN IKUTA SO WEAKENED...
It's weird
HE HAS WOUNDS EVEN AT SUCH A PLACE.
I hadn't noticed this
ONCE, IKUTA TOLD ME TO JUST FORGET ABOUT THE BAD THINGS
BUT HE HASN'T FORGOT-TEN THEM.
HE KEEPS GETTING HURT AND WOUNDED HE MUST HAVE A GREAT LOAD ON HIS MIND
AND ALL I EVER DO IS STAY IN HIS PROTECTION, LIKE THIS
ALWAYS

I'VE ALWAYS...
...LET HIM SPOIL ME
IVE BEEN THINKING ...
WHAT I CAN DO TO BE OF ANY HELP, BUT...
I STILL CAN'T FIGURE IT OUT
BUT, MAYBE,
I TOO CAN HELP PROTECT THE THINGS YOU WANT TO PROTECT, THEN...
DON'T WORRY
I'LL TRY TO DO MY BEST
CLINK

I WILL PROTECT, TOO
Ah good morning!
MY BACK HURTS MORE THAN MY STOMACH WOUND
OUCH, OUCH, OUCH
Stir
WHERE'S HISUI ?
NO WAY!
Jump
WHAT?!
HISUI IS GONE!
WHA?
WAKE UP!!!
DOHH!

ONE WARSHIP IS ENTERING PORT RIGHT NOW!
THE ENEMY'S CENTRAL FORCE HAS TURNED UP!
IKUTA!
FIRST MATE!
KUAAAA!
HOW CAN HE BE GONE—
Wah, wah, wah!
WHAT IS HAPPENING...?!

WHO WOULD HAVE THOUGHT...
YOU'D COME HERE ON YOUR OWN?
I'VE COME...
TO MAKE A DEAL!

AERANDRIA

THE RAPID SOULS BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

# Kaizoku to Ningyo

## Volume 02 Chapter 007

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcake_x3 :PROOFREADER
Kokoro :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

Could we have Hisui in a really frilly dress and then have him jump again?
C'mon.. let's rewind that scene and redo it with Hisui wearing a frilly dress~
*puppy eyes*

- Lacaille

CHAPTER 7

The same goes for the uniform.

I always thought how I'd like to draw one, but I think there will be chances to do that from now on, maybe...

A proper military hat.

Even now, I still haven't properly decided on Kuro's uniform, and speaking of which, up until now I haven't drawn even this.

IF YOUR GOAL IS A "MERMAID," THEN YOU'D HAVE NO MORE NEED TO CHASE PIRATES RIGHT?
THAT'S WHY—
THAT MEANS YOU SHOULD BE IMPRISONED BY THE KAISER'S SIDE
SHOCK
IS THAT ALL RIGHT WITH YOU?
IF..
IF IT WILL SAVE IKUTA AND THE OTHERS..
I SEE..
THEN I DON'T MIND.

AH!
THAT'S MY TALISMAN!
I-I WASN'T REALLY THINKING OF FINDING SOME OPENING AND MAKING A RUN FOR IT—
AH!!!
Then why are you carrying such a bothersome things such as this?
PULL

UGH.
YOU DID THIS BECAUSE YOU COUNTED ON THE FACT THAT OUR NAVY CANNOT DO ANYTHING TO YOU RIGHT?
BUT LEO,
YOU'VE LET ME GO BEFORE!
TAKE HIM TO MY SHIP.
HEY! STOP! STOP!
Wah!
And lock him up
toss
toss

LEO..
I WILL SPARE THEIR LIVES AS YOU SUGGESTED
BUT THE SHIP WILL BE SEIZED
YOU, PREPARE THE SHIPS FOR IMMEDIATE DEPARTURE
YES!
BUT YOU'RE RIGHT. NOW WE'VE REACHED OUR GOAL.
...THAT TIME WAS DIFFERENT.
EH? BATTLE READINESS..?
JUST IN CASE.
WHEN YOU'RE FIGHTING AGAINST THAT MAN...
TELL THE DEPARTING SHIPS TO BE IN FULL BATTLE READINESS AFTER THEY DRAW OUT
WE KNOW EACH OTHER COMPASSION MIGHT CREEP ON ME.
IS IT REALLY ALL RIGHT TO ENTRUST THAT BOY TO SOMEONE ELSE?
WE CAN'T HAVE THEM CHASE AFTER YOU

IT'S A COMPACT CLASS SHIP WITH A LITTLE LESS THAN 200 PEOPLE ON BOARD BUT SPEED IS REMARKABLE.
DESTROYER SHIP KERAUNOS*
YOU NEVER KNOW WHAT MIGHT HAPPEN
NO SHAME IN BEING OUTRUN BY THAT SHIP
*NOTE GREEK FOR "THUNDERBOLT", "LIGHTNING."
HISUI PROBABLY WENT TO SEE KREUTZER, SO_
IN THE END, THE RESULT IS THE SAME AS IF_
THIS MIGHT BE THE ONLY REAL WARSHIP HERE
BUT THEY'RE OUT OF THEIR TERRITORIAL WATERS SO THEY DON'T WANT ANY TROUBLE TOO
*SIGH* LOOK AT WHAT THEY'RE DOING TO OUR POOR SHIP
Why are we pulling out so suddenly?
Feels very abrupt doesn't it?

CHARACTER PROFILES

3

**Albert Nohl**

Mid-thirties

Thinning reddish-brown hair, golden-brown eyes.

Around 193 cm.

Drooping eyes.
Right-handed.

Lieutenant Colonel of the Navy.

Kuro's superior.

When I created him, I started from the way he looks and drew him right away, then I got caught up in the spur of the moments and came up with all sorts of things about him.. But rather than that, putting his character profile here is a HUGE spoiler... I'm sorry.

This was the last of the character profiles. Now that I look back on them, it's full of soldiers... That was fun.

I'M JUST GETTING TIRED FOR NOTHING
NO USE...
huff
huff
DO YOU HEAR ME?!
BANG
BANG
BANG
BANG
THERE'S NO WINDOW! I'LL SUFFOCATE!
AT LEAST CHANGE MY ROOM! IT'S DARK AND COLD!
what?!
what?!
I TOLD YOU...
SFX BANG
All that so my best talk went to nothing! I'm so embarrassed
AND I JUST GOT INTO DEEPER TROUBLE!!!
MORE IMPORTANTLY, I SAID I'D DO SOMETHING ON MY OWN!
...TO OPEN UP!!!
!!
Sigh
WHAT IF THEY REALLY DRAG ME AWAY, JUST LIKE THIS?
WHAT DO I DO?
IF...
...THINGS GO BACK TO THE WAY THEY USED TO BE...
THAT...

I JUST REALIZED...
AH!
...DARK CAGE.
IN THERE...
-
...THAT I'VE ALWAYS RELIED ON OTHERS TO SAVE ME
IKUTA WAS WOUNDED BECAUSE OF ME
THIS CAN'T GO ON.
I DECIDED THAT I WILL PROTECT, TOO
THAT'S WHY...
...DO NOT BECOME WEAK NOW!

EVERYONE KEEPS SAYING HOW AMAZING MERMAIDS ARE
EVEN A BUNDLE OF HAIR IS WORTH A PILE OF HONEY
Creak
JUST A LITTLE IS FINE
ARE YOU SURE WE'RE ALLOWED TO GO IN THERE?
unlock
HEY!
unlock
WHAT THE..?
startle
FIRST, I HAVE TO DO SOMETHING TO GET OUT OF THIS ROOM...
BANG
THUD
BANG
SUCH A CHANCE DOESN'T COME EVERY DAY-
I'M SORRYYY!
twitch
RUN
OFF

I HAVE TO RUN WITH MY OWN STRENGTH.
HEY, HEY, THAT WAS...
WHITE HAIR?
Ouch!
This ship is so huge.
PLEASE...
NOW...
...I HAVE TO FIND AN EXIT.
CAPTAIN!

WE CAN'T FIND COMMANDER NOHL AND WE CAN'T SAIL WITHOUT HIM
DON'T TELL ME HE...
WHAT IS IT?
EH BUT...
GOOD
WE'RE READY TO SAIL!
YES, SIR!
WE HAVE NO MORE BUSINESS ON THAT ISLAND NOW THAT WE'VE ACHIEVED OUR GOAL.
HE HASN'T DISEMBARKED SO IT'S ALL RIGHT
BUT—
SET SAIL.
...I'M GONNA HAVE TO BLOW YOUR TRANSPORT TO PIECES NOW
SORRY, BUT...
FOR HIM TO GO THAT FAR...
BESIDES...
...THE WOUND MIGHT BE DEEPER THAN I HAD THOUGHT

Harm
AH!
Dong
WHAT THE—
Dong
THE BACK OF THE PORT SIDE EXPLODED!
Dong
Shake
Shake
MOST OF THE EMBRASURES ARE DESTROYED!
Dong
Dong
Dong
Dong
Check what other damage has been done!
THAT WAS SOME QUICK ACTION ON YOUR SIDE
Waaaaah!
IT'S NOT IN MY CHARACTER TO LET SOMEONE OVERTRUMP ME
Dash

SFX: CLANK
I WILL
...TAKE BACK
shake
shake
...MY SHIP AND KISUI!!!
STAY AWAY! THE CREW AND THE SHIP ARE YOUR PRIORITY!!!
CAPTAIN!

...!
SOME-THING IS...
WHY IS THERE SO MUCH SHAKING AND SMOKE ALL OF A SUDDEN?
cough cough
Thud
YOU PUT UP A BIG SHOW FOR ME, I SEE.
BUT DE MANDING HIM BACK?
COMING HERE WAS SOME THING THE BOY DECIDED ON HIS OWN
I DON'T CARE.
I WAS GOING TO SPARE YOU YOUR LIFE BUT NOW...
Pres
IF YOU HAD JUST STEPPED DOWN QUIETLY.
Swish

SFX: CLANK
NOT THE KAISER...
I DON'T WANT... THIS TO HAPPEN
SFX: SCREECH
slip
DAMN!
SFX: CLINK
I FINALLY...
FOUND WHAT I WANTED AND GOT IT.
NOT EVEN GOD CAN MAKE ME STEP DOWN NOW!

YOU GOT WOUNDED.
FOUND YOU!
CATCH HIM!!!
WHY ARE YOU PUSHING YOURSELF SO RECK-LESSLY?
HISUI!
COME!!!
WHAT?
ARE YOU...
...STUPID?
JUMP!!!
YOU DON'T HAVE TO TELL ME

I KNOW.
waves
huff
huff

IKUTA…
KREUTZER
YOU CAN HATE ME AS MUCH AS YOU WANT I DON'T MIND
HOWEVER
SQUEEZE
Ahi
THIS IS THE WAY I LIVE!
Leap

SPLash
Grin
I TOLD YOU
...I'D GET THEM BACK!
CREAK
SWAP
SWAP
SWAP
CAPTAIN, THE ROPES!
THEY ARE ESCAPING!
WHAT DO WE DO?!

CLENCH
clank
I SWEAR A FINE MESS YOU MADE OF MY WARSHIP OH WELL.
COMMANDER NOHL.
YO, CAPTAIN GOOD WORK.
YOU MUST FEEL REALLY PISSED ALMOST THERE BUT NOT QUITE, EH?
Ah!
COMMANDER! WHERE HAVE YOU BEEN?!
Toilet.
Check next time.
Bedhead
You lazybum of a commander!!!
Liar!!!
COM MANDER
ASKING PERMIS SION TO START PURSUIT OF THAT PIRATE SHIP IMMEDIATELY
AH, NO NO WAY THIS SHIP WILL BE GOOD FOR NOTHING FOR QUITE SOME TIME
BESIDES, WE CAN'T AFFORD TO CAUSE ANY MORE TROUBLE IN KATTI'S TERRITORIAL WATERS

WHY, RIGHT NOW OF ALL TIMES, DID THE EMPEROR DECIDE THAT HE WANTS A MERMAID?
YOU MUST'VE NOTICED IT TOO, CAPTAIN?
THERE'S SOME THING ABOUT THIS MISSION THAT'S BEEN BUGGING ME A BIT
BUT...
I'm doing my duty, ain't I?
I KNOW, I KNOW, DON'T MISUNDER-STAND ME
COM-MANDER
FOR US SOLDIERS, SUCH A LINE OF INQUIRY IS—
Start
ANYWAY, FOR NOW WE HAVE TO REPAIR THE SHIP, GO BACK TO THE CAPITAL AND REORGANIZE
HE EVEN DESIGNATED THAT PARTICU-LAR BOY
IT'S ALL VERY FISHY, HOWEVER YOU LOOK AT IT.

STEP
AND ANOTHER THING
I, TOO, DO NOT LIKE BEING OVERTRUMPED BY A PIRATE.
NEXT TIME I'LL GET INTO THE ACTION, TOO WE'LL SMASH THEM TO BITS.
THAT'S WHAT I INTEND TO DO
So reliable
Ah
WELL, PLAYING PIRATE HUNTERS AND OUTGUESSING THE IMPERIAL BIGWIGS IS FUN, BUT...
A close second place after girls.

YES, I'M EXTREMELY INTERESTED IN THAT PRINCE.
BUT FOR ME SOMETHING ELSE IS MORE INTERESTING
drop
IF HE HAD BUT CHOSEN TO INHERIT,
HE WOULD HAVE HAD THE SUPREME RULING POWER OVER THE WHOLE CONTINENT IN THE PALM OF HIS HAND
AND YET HE SIMPLY DITCHED ALL THAT
AND CHOSE TO BE A SMALL TIME BRUTE AND A PIRATE WHO OWNS NOTHING BUT HIS OWN FREEDOM
Splash

YOU... YOU JUMPED AGAIN!!!
I CAN'T BELIEVE YOU!!! AND IN THE SEA, THIS TIME!!!
We'll pull you up right away!
BUT THE PLAN WAS FOR ME TO DISTRACT THOSE GUYS WHILE EVERYONE ELSE STOLE BACK OUR SHIP...
Ouch my whole body hurts
I'M SORRY
My gun-wound stings so much...
I THOUGHT THAT THERE MIGHT BE SOMETHING I COULD DO
BUT IT WAS A HUGE FAILURE
AND ON TOP OF THAT..
YOU HAD TO SUFFER AGAIN..

MAYBE, BUT...
YOU CHOSE ME, HISUI, AND YOU'RE HERE WITH ME NOW
THAT'S ENOUGH FOR ME
I DIDN'T CHOOSE YOU INTENTIONALLY, YOU KNOW...
It didn't have any deep meaning
BUT YOU STILL JUMPED, DIDN'T YOU?
THERE WAS NO ROOM FOR CHOOSING RIGHT FROM THE START...
...THERE HAS NEVER BEEN ANYTHING BUT YOU.

NICKED IT!
BY THE WAY THAT'S WITH THE UNIFORM?
THAT'S WHY..
..I FELL..
..INTO THESE HANDS.
Good job, boss!
Ahhh that was tough.
WELL..
SOONER OR LATER, I'LL HAVE TO SETTLE MY SCORE WITH KREUTZER
Wish I could avoid it.
CREAK
IKUTA?
I WONDER IF LEO IS ALL RIGHT
MUST BE.
I JUST MADE SURE THE SHIP WON'T MOVE FOR A WHILE
But it won't sink.
Why are you worried about him even now?!

Sob-sob-sob We have to run to Belevis like bats out of hell.
IN NO TIME I MANAGED TO OUTWIT THE NAVY AND PICK A FIGHT WITH THE KAISER HIMSELF
I'M JUST SO AWESOME!
BUT REALLY...
IKUTA...
grumble grumble
If we take this course and go through here...
ARE WE GOING TO BE IN TROUBLE AGAIN?
I SEE
AH...
It's all right... You don't have to worry, they're not chasing us.
You're too naive! What do you know?!
He's right you know
WELL,
EVEN IF WE ARE...
ONE DAY...

AS LONG AS YOU'RE WITHIN MY REACH... YOU KNOW
THERE WILL COME A TIME...
...WHEN I WILL UNDERSTAND AND SHARE WITH YOU...
...THE BURDEN YOU ARE CARRYING NOW
IF SUCH A DAY REALLY WILL COME,
THEN PLEASE...
COME ON, YOU TWO!
WE HAVE TO HURRY UP AND SET SAIL!
If we go by this route, we'll be in the clear!

Ready?
Then
LET'S GO!
LET US STAY TOGETHER UNTIL THAT DAY COMES

AERANDRIA

THE RAPID YOULI BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

# Kaizoku to Ningyo

## Volume 02 Extra Story

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
Lacaille :PROOFREADER
KoKoro :EDITORS
Strange & Lacaille :QUALITY CHECK

ako?! Kumi ni [illegible] The RING?! -O *cues creepy music*

- Lacaille

http://aerandria.net c// irchighway net//#aerandria

Black Cat Cafe
THERE IS A CAFE HIDDEN SOMEWHERE
SOME-TIMES..
OPEN
ding
..LOST CHILDREN AIMLESSLY WANDER IN THERE.
THEY ARE..
ding
..DRAWN IN BY THIS MYSTERIOUS POWER,
WELCOME TO OUR CAFE
AND ARE COURTE-OUSLY AND WARMLY WELCOMED
Black cat magician

# 黒猫の魔法使い

くろねこ　まほうつかい

Black cat magician

THERE IS SOMEONE I LOVE.
EST..?
DEAR GUEST!
Ah!
BUT...
Karaki Sawako
EH?!
AH!
EHM, YES?
THAT TEA MUST HAVE GOTTEN QUITE COLD BY NOW, SO IF YOU LIKE
I WILL REPLACE IT WITH A HOT ONE?
OH, NO
Look around
WHEN DID I WALK INTO SUCH A PLACE?
AM I THE ONLY CLIENT HERE?
AH,
THANK YOU VERY MUCH.
ALL RIGHT, THEN
Look
WAH!
Smile

DROP
clink
clink
clink
shiver
shiver
shiver
jerk
HE'S SO PRETTY!
BLUSH
smile
smile
clink
clink
AH.
roll
roll
EH?
EH?
roll
Sigh
PICK UP
IT TENDS TO MELT IN THE SUM-MERTIME

SPLATTER
KYAAA!
KYAAA!
KYAAA!
GYAAAAAA!!!
I'M VERY SORRY, DEAR GUEST
ARE YOU HURT
AH, OF COURSE
CREAK
Your arm!
It fell off!
MY, MY
TODAY'S GUEST IS VERY NOISY
MASTER KURONEKO!
Master?
...
Sir?

A CHILD...?
FLAP
EVEN GUESTS...
...ARE NOT ALLOWED TO MAKE A RUCKUS AT MY CAFE
WELL...
WHAT HAPPENED, KIZUNA?
THE JOINTS MELTED AGAIN
WAIT A MINUTE
THANK YOU VERY MUCH
HMM MUST BE THE SUMMER HEAT
Just have a little patience
I'll operate on that later
WAIT A MINUTE!
WASN'T I JUST HAVING A NORMAL TEA?
HEY..
THIS PLACE..
AND MORE IMPORTANTLY, YOU PEOPLE ARE..
I THINK THAT'S FAIRLY OBVIOUS
Cough
YES, I THINK SO TOO
...

SHAKE SHAKE
THIS IS A NORMAL CAFE
...A RESURRECTED CORPSE FOR A SERVANT AND A MAGICIAN FOR A MASTER
THE ONLY UNUSUAL THING IS THAT IT HAS
PULL
smile
smile
AH, SHE WENT STIFF
YES, THE REACTION IS ALWAYS ONE AND THE SAME.
SAY WHAT...?

I ACT AS SOMETHING LIKE A COUNSELOR TO THEM
USUALLY, IT'S VERY RARE FOR PEOPLE TO NOTICE THE EXISTENCE OF THIS CAFE
ONLY A PERSON WITH DEEPLY HIDDEN SECRETS CAN WANDER IN HERE
clink
Flare
KARAKI SAWAKO
!
WHY AND HOW DID YOU LOSE YOUR WAY...
...AND WANDER INTO MY CAFE?

...THAT SUCH A THING COULD REALLY HAPPEN.
REMEMBER IT
IT'S LIKE A DREAM.
I CAN'T BELIEVE...
MY NAME IS KURONEKO
DAZED
WHAT IN THE WORLD...
OUR SCHOOL

THUD
HEY!
?!
DON'T SPACE OUT IN THE CORRIDOR!
WAS THAT WHOLE INCIDENT YESTERDAY?
WHEN SHE REALIZED WHAT WAS HAPPENING, SHE HAD ALREADY GONE HOME
AH?
EH!
Was I day dreaming?
KO-
KOUMOTO-SENSEI
WHY WEREN'T YOU PAYING ANY ATTENTION IN CLASS, SAWAKO?
JUST JOKING
I... I mean... mumble mumble
Pen
YOU WERE SO COMPLETELY OUT OF IT. CARE TO EXPLAIN?
Gentle gentle

YOU'RE A HARD WORKER
AND EVEN TEACHERS NEED BREAKS SOMETIMES
But next time pay more attention.
WHEN I WAS IN MY THIRD YEAR OF MIDDLE SCHOOL,
I ENTERED THIS CRAM SCHOOL TO PREPARE FOR THE HIGH SCHOOL ENTRANCE EXAMS
"Let's see
NERVOUS
"I'M IN CHARGE OF MATH LESSONS. I'M KOUMOTO."
"EHMMM! I'M IN CHARGE OF MATHS!"
NERVOUS
"SENSEI, YOU'RE REPEATING YOURSELF!"
"I AM?!"
Him?
Weirdo

..HAVE BEEN SECRETLY IN LOVE WITH HIM ALL THIS TIME
AND I..
..IS THE YOUNGEST TEACHER IN THIS LITTLE CRAM SCHOOL.
WELL, ANYWAY, LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU
Glance
!
KOUMOTO-SENSEI
BUT..
BESIDES,
I WON'T BE TEACHING HERE SOON
STAY WITH ME AT LEAST A LITTLE LONGER
AND I..
SURE
I HEARD THAT VERY SOON,
HE PLANS TO QUIT TEACHING AND INHERIT HIS FAMILY'S BUSINESS

## ONESHOT ->

This one-shot is a sequel to the one-shot that was printed as an extra in the first volume. (As a result, it's not really a one-shot anymore...) As usual, I think that the drawing and the story and everything are not good enough, but at the time I created it, I remember having a lot of fun.

And this really is the end of these empty columns. Thank you very much to everyone who stayed with me this far!

BLACK Cat Cafe
EH?
WHAT THE
...WILL KEEP COMING BACK TO IT UNTIL HIS WORRIES AND UNCERTAINTIES HAVE BEEN RESOLVED
ANY PERSON WHO HAS VISITED THIS CAFE ONCE..
BECAUSE YOU ARE CURSED.
EEEEEEH!
So irresponsible!
How about some more tea?
What's with the outfit? How old is he?
JUST ACCEPT IT AND GET ON WITH IT..
IT'S NOT REALLY... UP TO ME...
SO, YOU CANNOT..
I'M JUST...
...ONE OF HIS MANY STUDENTS
AFTER ALL...
ARE YOU REALLY ALL RIGHT WITH SEPARATING FROM HIM?
...CONVEY YOUR FEELINGS TO THAT MAN

SINCE YOU'RE THE FIRST CLIENT IN A LONG TIME
WELL, ALL RIGHT
HMPF
...
IF THAT'S HOW IT'S GOING TO BE...
I MIGHT MAKE HIM FEEL BAD
...
SAWAKO.
I WILL STAND RIGHT BEHIND YOU AND PUSH YOU FORWARD.

AND MOST OF ALL, THIS SOUNDS LIKE FUN.
IS HE JUST PLAYING WITH ME?!
...

I GET TO MEET SENSEI...
...EVERY TUESDAY AND THURSDAY
ALL OTHER SUBJECTS ARE BORING
AND I'M NOT REALLY GOOD AT MATHS, EITHER
BUT...
OH, BETTER THAN AVERAGE MARKS!
OH! THIS IS AMAZING!

All right, here's a pudding for you as a reward!
I USED TO BE ALWAYS BELOW THE AVERAGE POINTS, YOU KNOW!
HA HA HA!
SO YOU CAN DO IT IF YOU TRY!
rustle rustle
AH! I KNOW!
SAWAKO LOWER YOUR HEAD
Rummage
EH?
THUD
ADKACH-DHOR.N!
OH, OH,
OH?!
THERE'S THIS KID
AMONG THE LOWER CLASSMEN THAT'S VERY GOOD AT MAGIC TRICKS
EH? WHAT?
OH, IT SUITS YOU SO MUCH!
pop up
It's an artificial flower
THAT'S WHERE I GOT THIS
RIGHT...

"HE'S GREAT."
SENSEI..
CONSIDER THIS PART OF YOUR REWARD
You can have it
MOST OF YOUR STUFF IS GONE
It used to be much more cramped
Kind of, yeah.
AH.
YES, IT IS.
THIS IS THE SIDE OF HIM..
..THAT REALLY, REALLY MAKES ME THINK.
Although I really think it's cramping my style
Ah
I'M MOVING IT OUT LITTLE
BY LITTLE.

SO THAT NOISY MAN REALLY IS THE ONE YOU'RE INTERESTED IN, SAWAKO
I SEE
HE WILL REALLY BE GONE.
Ah, shi Amazing! Cool! You're a rea w zar!
Amazing!
who gave him this is
what kind of "kid" the student
I wonder
WHY ARE YOU HERE, KURONEKO KUN? ..SAN?
CALL ME WHATEVER YOU LIKE
EVEN I SOMETIMES TAKE A WALK THROUGH TOWN.
GOOD JOB MASTER
BOTH MY PREDICTION AND MY MAGIC SKILLS ARE RIGHT ON THE MARK
...
DEJECTED
HE HE HEH
WELL...
THIS TIME I WAS JUST INTERESTED IN WHAT YOUR TYPE OF MAN IS.
He falls into the "comedian" category
A little pissed
KURONEKO-KUN, EHM
I KNEW IT!!!
He's just playing!

BANG!
WELL, I MIGHT BE, BUT STILL!
WHAT?!
THERE'S SUCH A THING AS MANNERS, YOU KNOW!
AH, WHAT A NOSY WOMAN
WHY AM I THE ONLY ONE SHARING SECRETS?! YOU DIDN'T EVEN TELL ME YOUR REAL NAME!
"KUROWEKO" IS DEFINITELY A NICKNAME!
You're so shy!
WHY EXACTLY ARE YOU DOING THIS?
It's a SECRET.
Sigh
My, my
IT CAN'T BE HELPED, THEN.
Sniff
...WHOM I LOVED
I COULDN'T TELL HIM ANYTHING ABOUT IT
AND HE DIED THAT'S WHY.
THERE WAS A HUMAN
LONG AGO

DO YOU UNDER-STAND,
I'VE NEVER HATED MYSELF MORE.
THAN THE MOMENT I REALIZED HOW IGNORANT I HAD BEEN BEFORE
SAWAKO?
I THINK...
...THAT THE UTTER IMPOSSIBILITY OF NEVER MEETING SOMEONE AGAIN
...AND NEVER CONVEYING YOUR FEEL-INGS TO THEM
...AND CARRYING THOSE FEELINGS WITH YOU,
LIKE A CROSS ON YOUR BACK, IS A MUCH LONELIER THING
THAN HURTING THAT SOMEONE OR BEING HURT YOURSELF

IF YOU..
..LEAVE THINGS AS THEY ARE.
..WILL YOU NOT REGRET IT?
SWISH
AH ?
rustle
realize
rustle

"REGRET"
HOW MUCH TRUTH..
..IS THERE IN WHAT KURONEKO-KUN SAID?
OF COURSE I WON'T
I WILL NOT
BECAUSE..
IT'S BEEN..
..TWO WEEKS SINCE THEN.
SAWA!
SAWA!
Want to go somewhere?
ding
dong
ding
YES, BECAUSE THAT'S WHAT I'VE DECIDED

WHY? HAVE YOU FORGOTTEN ANYTHING?
!
SENSEI!
OH. GLAD TO CATCH YOU BEFORE YOU GO HOME.
!
THIS IS...
THIS?
YEAH
I'M SENDING IT BY POST
DID I TELL YOU THAT MY FAMILY ARE ALL FARMERS?
LOOKS LIKE MY FATHER IS GETTING TOO OLD FOR SUCH WORK.
WILL BE THE LAST.
NEXT TIME.

I THOUGHT I SHOULD COME BY AND SAY...
...A PROPER GOODBYE TO YOU AND SHIMADA AND THE OTHER STUDENTS
BUT I COULDN'T FIND THE TIME...
IT FEELS AS IF...
THE GROUND IS DROPPING BELOW MY FEET
I'M SUCH AN IDIOT
Stop
WHY DID I REALIZE IT ONLY NOW?
THAT I'M JUST A STU DENT?
THAT EVERYTHING WILL END...
...WITH JUST A "THANKS?"
WHY AM I SCARED?
WHY NOW?

THEN WHAT DO YOU WANT TO DO?
I'M SUCH AN IDIOT
AND I'M CRYING UNBELIEVABLE
I HATE MYSELF
WILL YOU TELL HIM?
WILL YOU KEEP IT IN?
YOU STILL HAVE A CHOICE,
YOU KNOW?
I CAN'T TELL HIM!
WHAT IF I MAKE HIM FEEL SAD?
WHAT IF HE IS DISAPPOINTED IN ME?
WHAT IF HE GOT IN TROUBLE BECAUSE OF ME?!
NO, THAT'S NOT IT.
NO

...DID NOT WANT TO BE HURT.
THE TRUTH...
MY FEELINGS ARE JUST A...
...IS THAT...
...I SIMPLY...
DON'T CRY.
SAWAKO
Touch
DO YOU THINK THAT THE MAN YOU LOVE
IS THE KIND OF MAN WHO WOULD CONSIDER YOUR FEELINGS TO BE "A DISAPPOINTMENT?"

THERE'S NOTHING YOU CAN CHANGE
EVEN IF YOU KEEP HIDING THESE FEELINGS
NO MATTER WHAT THEY MAY BE
YOU HAVE TO GIVE THEM A SHAPE OR THEY WILL NEVER START TO WORK FOR YOU
AH I STARTLED YOU SO MUCH THAT YOU STARTED CRYING?
FORGET THAT, DID YOU JUST KI-KI-KIS-
Just like a baby
THEN
YOU THINK IT'LL BE ALL RIGHT EVEN IF I'M NO GOOD AT CONVEYING MY FEEL-INGS?
SURE
IT'S SO STRANGE.
KIZUNA WILL HAVE TEA TOGETH-ER UNTIL YOU FEEL BETTER
IF HE REJECTS YOU THE THREE OF US WITH

MY HEART FEELS LIGHTER AND CALMER.
..JUST BY LISTENING TO KURONEKO-KUN.
BY THE WAY, SAWAKO
LET ME..
..TELL YOU A SECRET
?
WHAT?
YOU ACTUALLY
...
WITH THIS.

WELL, I'VE BEEN YOUR TEACHER FOR ONLY HALF A YEAR,
WHAT ELSE...
...SHOULD I SAY?

...
OR MORE LIKE FUN.
BUT IT WAS INTER-ESTING,
EH, ANYWAY
Sweat
Sweat
Sweat
Sweat
Sweat

KOUMOTO-SENSEI!
YES?

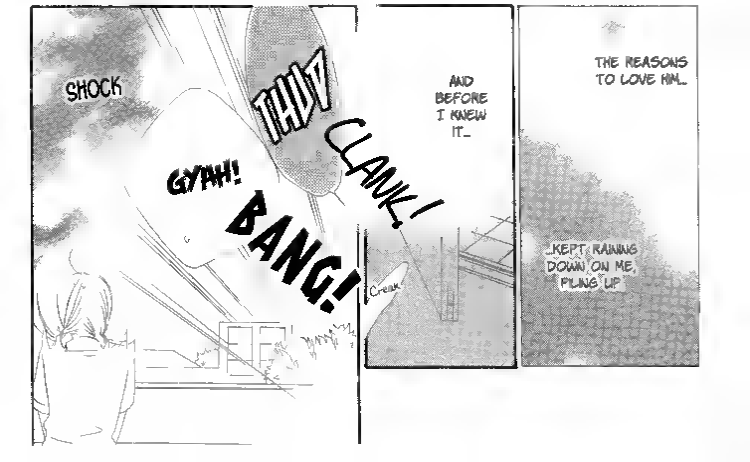
Sensei's...
talking
...Family Farms, right?
talking
Let's send him something
Yeah, a gift
Listen Sawako"

THANK YOU FOR EVERYTHING!
That's all, I guess.

MY CLASSES...
ARE OFFICIALLY OVER

Smile Smile Smile Smile Smile Smile Smile
PLEASE HAVE A MOMENT OF YOUR TIME?
COULD I..
Do I know him?
"Kizuna will n... something about this problem
"The first problem is that you can't get a chance to be alone with him right?
No-
You've got a problem with that?
You're such a slave driver
WELL, I—
AH SO GLAD TO HEAR IT!
?!
Grab
LET'S GO THEN!
drag
drag
Hey, you'll strangle me!
NEXT IN THE LIST.. LET ME SEE, KARAKI?

Yeah how do I put it?
It sounds kind of pretty
Pretty?
Yeah It's cute
Sawako!
Ah this is so interesting!
Do you think so ?
Do you really think so?
Hey!


SHOCK
TAD?
CLANK!
GYAH!
BANG!
Creak
AND BEFORE I KNEW IT...
THE REASONS TO LOVE HIM...
...KEPT RAINING DOWN ON ME, PILING UP

Huff
Huff
Huff
Huff
Huff
Huff
Huff
Ouch...
SAWA?
...
WHAT IN THE WORLD...
HE'S HERE!
AH, SENSEI!
Thump!
SO?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Phew!
Phew!
...
Huff
Some guy dragged me here
You wouldn't believe his strength...
Huff
Huff
Huff
...
I...
thump
thump
thump

EHM...
I'M...
IN...
...LOVE WITH YOU...

SHOCKED
RIGHT..
NO
I MEAN, YES
SHOCKED
THAT WAS A SHOCK
SHOCKED
WHAT?!
EH?
AH? WHA?!
ARE YOU SERIOUS?!
You'll give me a heart attack.
No need to run away
DONG!
WHA!

I..
SEE
OUCH
YEAH RIGHT

I WILL PROBABLY END UP HURT.
I'M SORRY

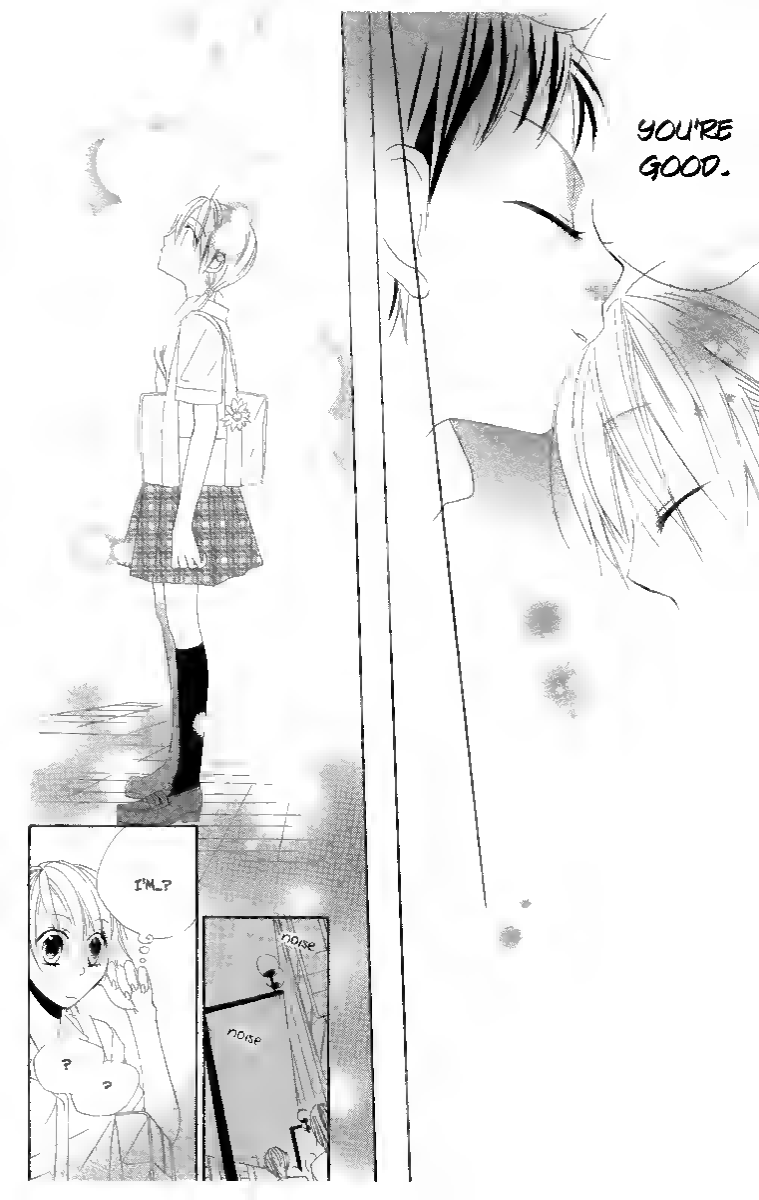
I WAS KIND OF... REALLY HAPPY.
...NOT BE PROPER BUT
BUT... WELL, THAT MIGHT
IT WILL BE PAINFUL AND SAD
I SEE
BUT EVEN SO...
THANK YOU!
I MANAGED TO CONVEY TO YOU...
...MY FEELINGS, BEFORE IT WAS TOO LATE.
I UNDER-STAND
EVEN IF NOW...

...YOU ARE BEYOND MY REACH.

I'M SURE THAT ONE DAY, SOME-WHERE, OUR PATHS WILL CROSS AGAIN.

"You actu
ally "
came to my
cafe for a
reason "
I TOLD YOU, DIDN'T I?
IT'S NOT ME
IT WAS YOU YOUR SELF...
I JUST...
...PUSHED YOU IN THE RIGHT DIRECTION
WHO WANTED...
..."THINGS TO BE THIS WAY"
EH?
ALL RIGHT!
NOW THE COUNSELING IS OFFI-CIALLY OVER
Rai

SAWAKO
I DON'T THINK YOU'LL EVER WANDER INTO MY CAFE AGAIN,
BUT IF YOU'RE EVER IN DOUBT AGAIN,
I'M ALWAYS READY TO GIVE YOU A PUSH IN THE RIGHT DIREC-TION AGAIN
REMEMBER THIS..
..FROM THE BOTTOM OF YOUR HEART


YOU'RE GOOD.
I'M_?
noise
noise

I FEEL AS IF SOMEONE WAS HERE WITH ME JUST NOW...
!
Rustle
THERE IS A CAFE STAND-ING HIDDEN SOMEWHERE
SOMETIMES, LOST CHIL-DREN AIM-LESSLY WANDER IN THERE
HM?
WELL,
HE DID, BUT...
WHAT?
DIDN'T HE JUST REJECT ME?
WHY SENSEI?
You really are something!
We're like pen pals now
N-Not really
ring ring
ring ring
Ah!
IT'S FROM SENSEI!

THERE DWELLS THE MAGICIAN AND HIS SERVANT

THANK YOU FOR CHOOSING OUR CAFE
THEY HAVE A MYSTERIOUS POWER
AND FOR YET ANOTHER DAY, THEY COURTEOUSLY AND WARMLY WELCOME YOU TO THEIR CAFE
Black Cat Magician / The End

# Afterword

Hello again, I'm Kiuchi.

Thank you for staying with me so for.

How did you like volume two?

As usual, I'm struggling with drawing fantasy. I'm painfully aware now how hard it is to draw "proper" ships, clothes, soldiers and so on... But even so, I'm very grateful that this included my first ever manga work and that I managed to gain some really unique experiences.

There were times when I was almost in tears at my own limitations and lack of skill, but I'm really happy I got to experience all this and I'm very grateful.

Of course, all this was made possible thanks to the help of my editors, my assistants, everyone else who was involved with the making and publishing of this manga and of course, to the readers who were interested in it.

Thank you from the bottom of my heart!

I already wrote this in volume one but I want to write it as many times as I can!

I'll do my best, so that we can meet again, in another volume.

Kiuchi Tatsuya

I'll be happy to hear your comments on my work!

101 0063

Tokyo-to, Chiyoda-ku, Kanda Awaji-cho, 2-2-2

Hakusensha Hana to Yume editorial

Kiuchi Tatsuya